

JamMan

LOOPER/PHRASE
SAMPLER DELAY

Mode d'emploi



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Ces symboles internationaux indiquent la présence de dangers électriques liés à ce produit. Le symbole de l'éclair indique la présence de tensions électriques dangereuses dans l'appareil. Le point d'exclamation invite l'utilisateur à lire le mode d'emploi.

Ces symboles vous indiquent que le produit ne contient aucune pièce que vous puissiez remplacer vous-même. N'ouvrez pas le boîtier du produit. N'essayez pas de réparer le produit. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié. L'ouverture du boîtier pour une raison ou une autre annule automatiquement la garantie du fabricant. Évitez d'exposer le produit à la pluie ou à l'humidité. En cas de projection liquide, placez le produit immédiatement hors tension et confiez-le à votre revendeur qui s'occupera des réparations. Déconnectez l'appareil du secteur en cas d'orage ou si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES À RESPECTER SI L'APPAREIL EST FOURNI AVEC UN CORDON SECTEUR.

ATTENTION : CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À UNE PRISE SECTEUR AVEC MISE À LA TERRE.

Le code de couleur du cordon secteur est le suivant :

VERT et JAUNE - Terre **BLEU** - Neutre **MARRON** - Phase

Ces couleurs peuvent différer de celles utilisées pour votre prise secteur. Dans ce cas, procédez comme suit :

- Le fil vert et jaune doit être connecté à la borne repérée par la lettre E ou le symbole de terre, ou de couleur verte (ou verte et jaune).
- Le fil bleu doit être relié à la borne N, ou de couleur noire.
- Le fil marron doit être relié à la borne L, ou de couleur rouge.

Il se peut que vous deviez utiliser un cordon secteur différent de celui fourni, selon le type de prise secteur disponible sur le lieu de l'installation. Pour changer la fiche, consultez un électricien qualifié — celui-ci doit utiliser le tableau ci-dessous. Le fil vert/jaune doit être connecté directement au boîtier.

CONDUCTEUR	COULEUR DE FIL	
	Normal	Variation
L	PHASE MARRON	NOIR
N	NEUTRE BLEU	BLANC
E	TERRE VERT/JAUNE	VERT

ATTENTION : La déconnexion de la terre peut causer des problèmes à l'appareil ou au système, risquant de créer une différence de potentiel électrique entre le châssis et la mise à la terre. Le fait de toucher le châssis et la mise à la terre simultanément peut alors causer des blessures graves ou mortelles.

MISES EN GARDE POUR VOTRE PROTECTION. LISEZ CE QUI SUIT :

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

RESPECTEZ TOUTES LES MISES EN GARDE.

SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.

N'EXPOSEZ PAS L'APPAREIL AUX PROJECTIONS LIQUIDES. ÉVITEZ DE POSER UN RÉCIPENT REMPLI DE LIQUIDE SUR L'APPAREIL (VASE, VERRE, ETC.).

NETTOYEZ UNIQUEMENT AVEC UN TISSU SEC.

VEILLEZ À NE PAS OBSTRUER LES OUIËS DE VENTILATION. INSTALLEZ L'APPAREIL EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT.

N'INSTALLEZ PAS L'APPAREIL PRÈS D'UNE SOURCE DE CHALEUR (RADIATEUR, AMPLIFICATEUR, ETC.).

UTILISEZ UNIQUEMENT LES FIXATIONS/ACCESSOIRES SPÉCIFIÉS PAR LE FABRICANT.

DÉCONNECTEZ L'APPAREIL DU SECTEUR LORS DES ORAGES OU DES LONGUES PÉRIODES D'INUTILISATION.

Ne modifiez pas la liaison de sécurité de la fiche secteur. Les fiches polarisées possèdent une lame plus large que l'autre. Les fiches avec terre possèdent une broche supplémentaire pour la mise à la terre. Il s'agit d'un élément de sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas au format de la prise secteur, faites remplacer la prise par un électricien.

Évitez de marcher ou de pincer le cordon secteur, en particulier au niveau des fiches, prises et connecteurs de l'appareil.

Utilisez ce produit uniquement avec un chariot, un trépied, un support ou une table spécifiée par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, prenez toutes les précautions lors des déplacements pour éviter tout accident.



Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié. Vous devez faire contrôler ce produit s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme lorsque le câble d'alimentation ou la prise ont été endommagés, qu'un liquide a été renversé ou que des objets sont tombés sur ou dans l'appareil, que l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, qu'il ne fonctionne pas normalement, ou qu'il a subi un choc.

INTERRUPTEUR SECTEUR : L'interrupteur de cet appareil ne le déconnecte pas totalement du secteur.

DÉCONNEXION DU SECTEUR : Utilisez la fiche secteur. Pour l'utilisation dans un Rack/ système ne permettant pas d'accéder à l'embase, équipez le Rack/système d'un interrupteur d'alimentation omnipolaire avec une séparation de contacts d'au moins 3 mm.

POUR LES APPAREILS ÉQUIPÉS D'UN SUPPORT DE FUSIBLE EXTERNE : Remplacez le fusible uniquement par un autre de type et de valeur identiques.

TENSIONS SECTEUR MULTIPLES : Cet appareil peut nécessiter l'utilisation d'un cordon et/ou d'une fiche secteur différente, selon la source d'alimentation disponible sur le lieu d'utilisation ou d'installation. Reliez cet appareil uniquement à une source secteur correspondant aux valeurs indiquées à l'arrière de l'appareil. Pour réduire les risques d'électrocution ou d'incendie, confiez les réparations à un personnel qualifié.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Cet appareil est conforme aux normes fédérales, alinéa 15, comme indiqué dans la **Déclaration de conformité**.

L'utilisation est sujette à deux conditions :

- Ce appareil ne doit pas causer d'interférences, et
- cet appareil doit pouvoir accepter les interférences reçues, dont les interférences qui peuvent être néfastes à son fonctionnement.

L'utilisation de ce produit doit être évitée à proximité d'un champ électromagnétique.

- Utilisez uniquement des câbles blindés.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant : Harman Music Group
Adresse : 8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA

déclare que le produit :

Nom : JamMan Delay
Options : Toutes (adaptateur secteur de classe II nécessaire et conforme aux normes EN60065, EN60742, ou équivalentes).

est conforme aux normes suivantes :

Sécurité : IEC 60065 -01+Amd 1
émissions électromagnétiques :
EN 55022 :2006
EN 55024 :1998
Normes fédérales, alinéa 15

Informations supplémentaires :

Le produit est conforme aux normes sur les produits basse tension 2006/95/EC, aux normes sur les émissions électromagnétiques 2004/108/EC, aux directives RoHS 2002/95/EC, aux directives WEEE 2002/96/EC

En ce qui concerne la directive 2005/32/EC et la norme CE 1275/2008 du 17 décembre 2008, ce produit est conçu, produit, et classé comme Équipement Audio Professionnel et de ce fait, il est exempté de cette directive.

En ce qui concerne la directive CE 2005/32/EC et la norme CE 278/2009 du 6 avril 2009 : ces réglementations s'appliquent aux adaptateurs secteur de Classe A (avec une seule sortie). L'adaptateur secteur fourni avec ce produit offre plusieurs sorties et, de ce fait, il est exempté de cette directive.

Vice-Président
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Date : 7 avril 2010

Contact en Europe: Votre revendeur ou distributeur Digitech ou :
Harman Music Group
8760 South Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Tél : (801) 566-8800
Fax : (801) 568-7583



Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il existe un service de collecte séparé pour les produits électroniques usés. Ce service respecte les législations sur le traitement approprié, la récupération et le recyclage.

Les consommateurs des 25 pays membres de l'Union européenne, de la Suisse et de la Norvège peuvent se départir gratuitement de leurs produits électroniques usagés dans des points de collecte désignés, ou auprès d'un revendeur (lorsqu'un nouveau produit est acheté).

Pour les autres pays, veuillez contacter votre administration locale pour connaître la méthode de mise au rebut appropriée.

En procédant ainsi, vous êtes assuré que votre produit sera correctement traité, récupéré et recyclé afin de prévenir les effets négatifs possibles sur l'environnement et la santé.

Garantie

La société DigiTech® est très fière de ses produits et chaque produit vendu bénéficie de la garantie suivante :

1. La carte de garantie doit être expédiée dans les dix jours suivant l'achat afin d'enregistrer le produit, ou vous pouvez vous enregistrer sur notre site Internet (www.digitech.com).
2. DigiTech garantit ce produit, uniquement lorsqu'il est utilisé aux États-Unis, comme étant dépourvu de défaut de pièces et de main-d'œuvre dans le cadre d'une utilisation normale.
3. Concernant cette garantie, la responsabilité de DigiTech est limitée à la réparation ou à l'échange du matériel reconnu défectueux, à condition que le produit soit retourné ACCOMPAGNÉ DE L'AUTORISATION DE RETOUR, à DigiTech, où les pièces et la main-d'œuvre sont couverts pour une période d'un an (cette garantie est étendue à six ans lorsque le produit a été correctement enregistré par courrier ou sur notre site Internet). On peut obtenir un numéro d'autorisation de retour en téléphonant à DigiTech. La société n'est pas responsable des dommages consécutifs à l'utilisation du produit (dans n'importe quel circuit ou assemblage).
4. La fourniture de la « preuve d'achat » incombe au consommateur.
5. DigiTech se réserve le droit de modifier la présentation du produit, d'y apporter des ajouts ou des améliorations, sans aucune obligation d'installer ces mêmes modifications sur les produits déjà fabriqués.
6. Le consommateur perd les bénéfices de cette garantie si le produit a été ouvert et si quelqu'un d'autre qu'un technicien de DigiTech est intervenu, ou si le produit a été utilisé à une tension qui ne correspondait pas à celle prescrite par le fabricant.
7. Les présentes consignes remplacent toutes les autres garanties, exprimées ou supposées, et DigiTech n'assume ni n'autorise qui que ce soit à assumer les obligations ou responsabilités en rapport avec la vente de ce produit. DigiTech ou ses revendeurs ne sont en aucun cas responsables des dommages exceptionnels ou conséquents ou des délais d'application de cette garantie pour des raisons hors de leur contrôle.

REMARQUE : Les informations de ce mode d'emploi sont sujettes à modifications sans préavis. Certaines informations contenues dans ce mode d'emploi peuvent être erronées du fait de modifications apportées au produit ou au système d'exploitation depuis la version de ce mode d'emploi. Les informations contenues dans ce mode d'emploi annulent et remplacent toutes les versions antérieures.

Table des matières

Généralités.....	1
Mise en œuvre - Connexions	2
Mise en œuvre - Looper.....	3
Mise en œuvre - Délai	8
Visite guidée- Face avant	12
Trajet du signal	24
Types de délais et paramètres	27
Sauvegarde/chargement des délais	28
Réglage du temps de retard avec le contacteur Delay Tempo	30
Synchronisation du Tempo de délai sur le tempo de la boucle	32
Pédale d'expression et délai.....	34
Sélectionner une boucle	36
Enregistrer une boucle	38
Fonctions Undo, Redo, et Clear	42
Annuler (Undo) un Overdub	42
Pour revenir en arrière (Redo)	42
Suppression des Overdubs/phrases non sauvegardées.....	42
Modes d'arrêt	44
Sauvegarde/copie des phrases	46
Sauvegarde des changements de boucle.....	46
Copie d'une boucle dans une autre mémoire.....	46
Réglage du tempo d'enregistrement	50
Time Stretch à l'arrêt.....	52
Time Stretch en cours de lecture.....	52

Pédale d'expression et Looper	58
Suppression des boucles individuelles.....	60
Supprimer toutes les boucles - mémoire interne	62
Utilisation des cartes optionnelles SD/SDHC.....	64
Cartes non formatées.....	65
Supprimer toutes les boucles de la carte mémoire	66
Initialisation sur les réglages d'usine	68
Pédalier FS3X optionnel	69
Logiciel JamManager™ Librarian.....	70
Caractéristiques techniques	71

Généralités

Merci d'avoir choisi le JamMan® Delay ! Le Looper du JamMan Delay vous permet de créer des boucles en stéréo et vous offre un délai stéréo totalement programmable avec des réglages puissants sur les deux effets.

Le Looper du JamMan Delay Looper vous offre 35 minutes de boucles stéréo de qualité CD dans les 99 emplacements mémoire internes et possède un port pour cartes mémoire SD qui vous permet de sauvegarder plus de 16 heures d'enregistrement sur 99 emplacements mémoire supplémentaires ! La connexion USB vous permet de vous synchroniser sur le logiciel DigiTech gratuit de gestion de vos boucles JamManager™. Il organise et sauvegarde vos boucles sur PC ou sur Mac. JamManager vous permet aussi de créer des JamLists pour vos concerts.

Le délai du JamMan Delay est un délai stéréo très puissant avec 3 mémoires de Presets totalement programmables que vous pouvez charger instantanément au pied. Une palette de types de 8 délais vous offre une polyvalence inégalée en vous permettant de créer quasiment n'importe quel son de délai. Avec un temps de retard de 16 secondes, un contacteur de Tap tempo, et le Morphing total des réglages de délai par pédale externe, le JamMan Delay devient la nouvelle référence.

Fonctions :

- 35 minutes de boucles stéréo de qualité CD dans 99 mémoires internes
- Carte SDHC optionnelle pouvant contenir plus de 16 heures* de boucles audio de qualité CD dans 99 mémoires internes supplémentaires (soit un total de 198 mémoires internes)
- Téléchargez JamManager™ pour PC et pour Mac pour archiver et organiser vos boucles par liaison USB.
- Lecture inversée des boucles
- 3 modes d'arrêt (arrêt, fini et fondu)
- Fonction de Time Stretching permettant d'accélérer ou de ralentir les boucles sans modifier la hauteur
- 16 secondes de délai stéréo
- 3 Presets de délais programmables
- 8 types de délais uniques : numériques, à bande, analogique, inversé, et modulé
- Entrée pour pédale d'expression pour le Morphing entre 2 réglages de délais ou pour contrôler le niveau de lecture des boucles
- Trajet du signal non traité pour les boucles d'effets parallèles
- 8 contacteurs au pied ultra résistants en métal pour les boucles et les délais
- Pédale optionnelle offrant des fonctions main-libre.

*Avec carte mémoire SDHC optionnelle de 16 Go ou plus

Mise en œuvre - Connexions



Avant de placer le JamMan® Delay sous tension :

a. Réalisez les connexions

1. Connectez une guitare ou une basse au jack **LEFT (Mono) IN** en face arrière du JamMan Delay.
2. Connectez la sortie **LEFT (Mono) OUT** du JamMan Delay à l'entrée d'un amplificateur ou à une voix d'entrée d'une console de mixage.

b. Connectez l'adaptateur secteur

1. Commencez par placer l'ampli, et le JamMan hors tension.
2. Tournez les boutons **LOOP LEVEL** et **RHYTHM LEVEL** au minimum sur le JamMan Delay.
3. Connectez l'adaptateur secteur PS-0913B à l'entrée **POWER** du JamMan Delay.
4. Connectez l'autre extrémité du PS-0913B au secteur.
5. Placez l'amplificateur sous tension et montez son volume sur un niveau normal.

Mise en œuvre - Looper

I. Sélectionnez une boucle vide

Tournez le bouton **LOOP SELECT** ou appuyez sur les contacteurs au pied **LOOP UP/LOOP DOWN** jusqu'à éteindre les Leds **LOOP** et **SINGLE**.

Appuyez sur les touches de sélection des boucles...
...jusqu'à éteindre ces Leds.



Mise en œuvre - Looper

2. Réglez les niveaux Loop et Rhythm

Réglez le bouton **LOOP LEVEL** au centre. Réglez le bouton **RHYTHM LEVEL** sur 9 heures.

Réglez le bouton **LOOP LEVEL** au centre
et le bouton **RHYTHM LEVEL** sur
9 heures



Mise en œuvre - Looper

3. Lancez l'enregistrement

Appuyez sur le contacteur au pied **REC/PLAY/OVERDUB** (en bas à gauche) pour lancer l'enregistrement. Pendant l'enregistrement, les Leds des contacteurs **REC/PLAY/OVERDUB** et **RECORD** s'allument en rouge.



Appuyez sur le contacteur au pied **REC/PLAY/OVERDUB**.

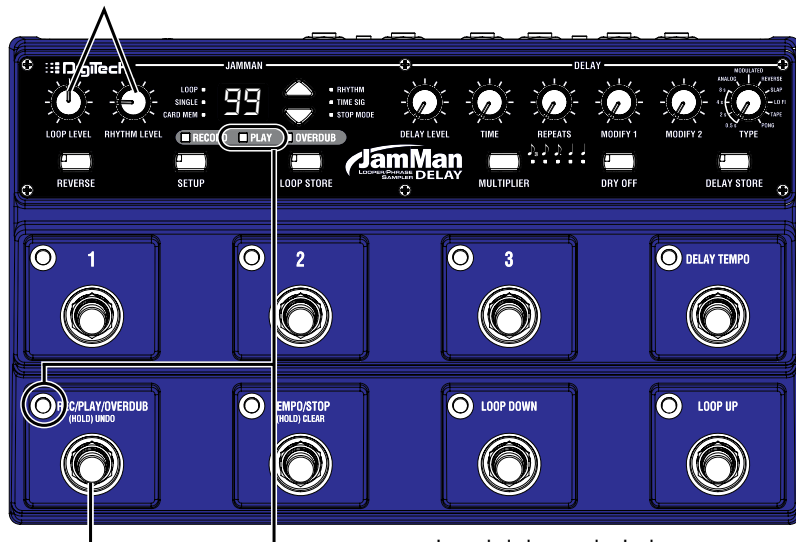
Pendant l'enregistrement, les Leds **RECORD** et **REC/PLAY/OVERDUB** s'allument en rouge.

Mise en œuvre - Looper

4. Lancez la boucle en lecture

Appuyez sur le contacteur **REC/PLAY/OVERDUB** pendant l'enregistrement pour définir le point de boucle et lancer la lecture depuis le début. La Led des contacteurs **REC/PLAY/OVERDUB** et **PLAY** s'allument en vert. Réglez les boutons **LOOP LEVEL** et **RHYTHM LEVEL**.

Réglez les boutons **LOOP LEVEL** et **RHYTHM LEVEL** selon vos besoins.



Appuyez sur le contacteur au pied **REC/PLAY/OVERDUB** pendant l'enregistrement

pour arrêter l'enregistrement et lancer la lecture.

Lors de la lecture, les Leds **RECORD** et **REC/PLAY/OVERDUB** s'allument en vert.

Mise en œuvre - Looper

5. Arrêtez la lecture/sauvegardez la boucle

Appuyez sur le contacteur au pied **TEMPO/STOP** (inférieur droit) pour arrêter la lecture, puis appuyez deux fois sur la touche **LOOP STORE** pour sauvegarder la boucle.

Commencez par appuyer sur le contacteur au pied **TEMPO/STOP** pour arrêter la lecture.

Appuyez ensuite deux fois sur la touche **STORE** pour enregistrer la boucle.



Mise en œuvre - Délai

I. Sélectionnez un type de délai.

Appuyez sur le contacteur **DELAY** pour activer le délai, puis sélectionnez un type de délai. Dans notre exemple, réglez le bouton **TYPE** sur **ANALOG**.

Pour commencer, activez le délai en appuyant sur Delay...

...puis réglez le bouton TYPE sur ANALOG.



Mise en œuvre - Délai

2. Réglez les paramètres **Delay Level, Time, Repeats**.

Placez les boutons **DELAY LEVEL, TIME, REPEATS, MODIFY 1** et **MODIFY 2** au centre.

Réglez ces boutons
au centre.



Mise en œuvre - Délai

3. Réglez le tempo du délai avec le contacteur au pied **DELAY TEMPO**. Tapez au moins deux fois sur le contacteur **DELAY TEMPO** pour définir le tempo. Les deux derniers taps déterminent le tempo du délai.

Tapez sur le contacteur DELAY TEMPO
au moins deux fois pour définir le tempo du délai.



Remarque : Vous pouvez adapter le tempo du délai à celui de la boucle ; voir en page 32 pour de plus amples informations.

Mise en œuvre - Délai

4. Sauvegardez le délai.

Appuyez sur la touche **DELAY STORE**, puis appuyez sur l'un des **CONTACTEURS DE DÉLAI** pour sauvegarder les réglages de délai sous ce contacteur.

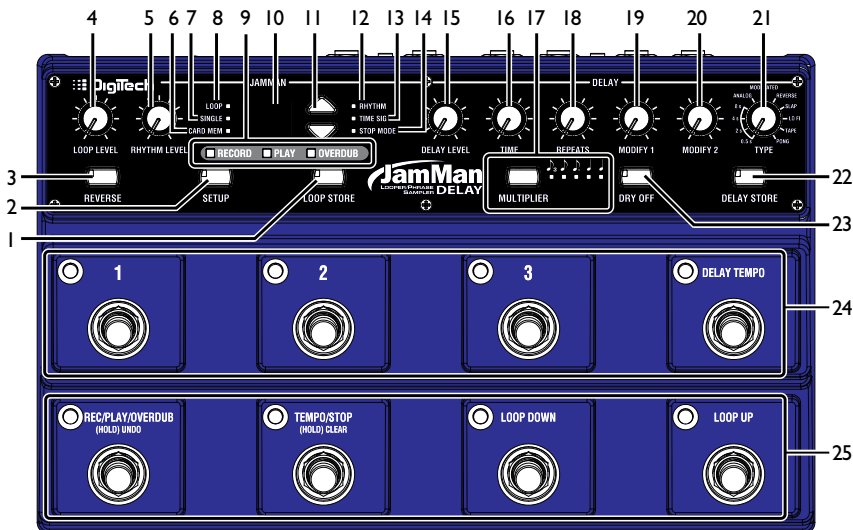
Appuyez sur la touche DELAY STORE...

...puis appuyez sur un contacteur pour sauvegarder les réglages de délai.



Visite guidée - Face avant

Réglages du Loooper



1. Touche Loop Store

Appuyez sur la touche pour sauvegarder/copier les modifications apportées à une mémoire. Maintenez la touche enfoncée pour effacer la boucle en mémoire.

2. Touche Setup

Appuyez pour faire défiler les options de boucles/phrases à lecture unique, le type de rythme, la signature rythmique, ou le mode d'arrêt.

3. Touche Reverse

Appuyez pour lire la phrase de façon inversée. Cette fonction peut être activée/désactivée avec la pédale optionnelle FS3X.

Visite guidée - Face avant

4. **Loop Level**

Détermine le niveau de lecture de la boucle.

5. **Rhythm Level**

Détermine le niveau de la piste rythmique.

6. **Led Card Memory**

Cette Led rouge s'allume lorsque vous sélectionnez une boucle sur la carte mémoire optionnelle SD/SDHC. Lorsque la Led est éteinte, les boucles sont sélectionnées dans la mémoire interne du JamMan® Delay.

7. **Led Single**

Cette Led jaune indique que la boucle courante est réglée en lecture unique. Les phrases de type unique (single) peuvent être converties en boucles et inversement.

8. **Led Loop**

Cette Led verte indique que la phrase courante est réglée en lecture en boucle continue. Le mode de boucle Loop est le mode d'enregistrement par défaut. Les phrases de type Loop peuvent être converties en phrases Single et inversement.

9. **Leds de statut du Looper**

Ces trois Leds indiquent le statut de la boucle : Record (enregistrement), Playback (lecture), et Overdub. Ces Leds s'allument en fonction du statut en cours de la boucle.

Visite guidée - Face avant

10. **Écran**

L'écran indique la boucle courante en mémoire. Il indique aussi les informations lors de la sauvegarde/copie, lors de la configuration de la signature rythmique, du type de rythme, lors de la suppression des fichiers, et du formatage de la carte.

11. **Touches de sélection de boucle**

Ces touches vous permettent de sélectionner différentes mémoires de boucles et d'effectuer d'autres sélections, selon le mode de fonctionnement (modes Time Signature, Rhythm Type, et Stop).

12. **Led Rhythm**

Cette Led rouge s'allume lorsque vous sélectionnez la piste rythmique pour enregistrer et lire. Vous ne pouvez entendre les rythmes que lorsque le bouton Rhythm Level est monté.

13. **Led Time Signature**

Cette Led rouge s'allume lorsque vous sélectionnez la signature rythmique d'une mémoire de boucle. Notez que ce paramètre ne peut être modifié que pour un emplacement mémoire sans phrase enregistrée. Vous pouvez sélectionner de 2 à 15 temps par mesure. Pour enregistrer en 5/4, sélectionnez 5 à l'écran. Pour enregistrer en 7/8, sélectionnez 7 à l'écran, etc.

14. **Led Stop Mode**

Cette Led rouge s'allume lorsque vous sélectionnez le mode d'arrêt de la boucle courante. Appuyez sur Setup jusqu'à ce que cette Led s'allume, puis utilisez les touches de sélection de boucle haut/bas pour modifier le mode d'arrêt : Stop, fin, et fondu.

Visite guidée - Face avant

Réglages de délai

15. **Bouton Level**

Ce bouton détermine le niveau de sortie de l'effet de délai. Tournez vers la droite pour monter le niveau de sortie.

Lorsque vous sélectionnez le Reverse Delay, ce bouton sert de mixage signal traité/non traité. En position maximale, vous entendez le signal retardé uniquement (sans signal non traité).

16. **Bouton Time**

Détermine le temps de retard dans la plage sélectionnée avec le bouton Type. En position minimum, vous obtenez le temps de retard minimum de la plage sélectionnée. En position maximum, vous obtenez le temps de retard maximum de la plage (voir page 26 pour connaître les plages exactes). Vous pouvez augmenter le temps de retard en tapant sur le contacteur Delay Tempo (voir page 30).

17. **Touche et Leds Multiplier**

La touche Multiplier vous permet de modifier la vitesse des répétitions par un multiple ou un sous-multiple fixe du temps de retard. La multiplication/division du tempo permet aussi de créer des répétitions qui ne sont pas dans le temps. Par exemple, en utilisant la croche pointée sur un retard unique, vous pouvez jouer en croches et obtenir des répétitions qui viennent s'intercaler dans vos notes.

Lorsque la fonction Delay Tempo Sync est activée, vous accédez à une 6ème valeur (toutes les Leds Multiplier sont allumées). Dans ce cas, le temps de retard essaye de correspondre à la longueur de la phrase de la boucle avec un maximum de 16 secondes. Si la boucle dépasse 16 secondes, le temps de retard correspond à la moitié pour s'adapter.

Visite guidée - Face avant

18. **Bouton Repeats**

Le bouton Repeats détermine le nombre de répétitions. Tournez vers la droite pour augmenter le nombre de répétitions. La position maximale active le gel du signal avec certains types de délais (voir page 27).

19. **Bouton Modify 1**

Ce bouton permet de modifier un paramètre de délai spécifique. Voir en page 27 pour de plus amples informations.

20. **Bouton Modify 2**

Ce bouton permet de modifier un paramètre de délai spécifique. Voir en page 27 pour de plus amples informations.

21. **Bouton Type**

Le bouton Type vous permet de sélectionner le type de délai et la plage de temps de retard. Voir en page 26 pour consulter la liste des types de délais.

22. **Touche Delay Store**

Cette touche permet de sauvegarder les réglages de délai sous l'un des 3 contacteurs au pied.

23. **Touche Dry Off**

Cette touche coupe le signal non traité du JamMan® Delay. Appuyez sur cette touche lorsque vous utilisez le JamMan Delay dans une boucle d'effets externe d'un équipement (boucle d'effets externe d'un ampli, par exemple, où le signal de la guitare est envoyé en parallèle sur la boucle externe). Maintenez la touche enfoncée pendant 2 secondes pour activer/désactiver cette fonction.

Visite guidée - Face avant

Contacteurs au pied

24. Contacteurs au pied du délai

Ces contacteurs au pied activent les Presets de délai du JamMan® Delay. Les contacteurs 1 – 3 sélectionnent les Presets de délai 1 à 3. Appuyez sur l'un d'entre eux pour activer le Preset (Led allumée). Pour bypasser le délai, appuyez à nouveau sur le même contacteur (la Led s'éteint).

Le contacteur Delay Tempo modifie le temps de retard en appuyant en rythme sur le tempo souhaité.

Contacteurs au pied du Looper

Ces 4 contacteurs au pied contrôlent le Looper du JamMan Delay.

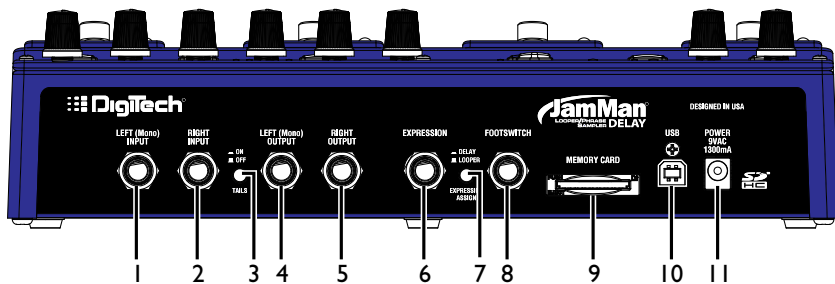
Le contacteur **Rec/Play/Overdub** lance l'enregistrement (Led rouge), la lecture (Led verte) de la phrase de la boucle. Lors de la lecture de la phrase, le contacteur vous permet d'activer l'enregistrement des Overdubs (Led jaune) sur la phrase enregistrée. Lors de la lecture, maintenez la pression sur ce contacteur pour annuler ou revenir à la dernière prise.

Le contacteur **Tempo/Stop** sert à arrêter la lecture d'une phrase et au réglage du tempo de la boucle. Maintenez le contacteur enfoncé pendant deux secondes pour supprimer une boucle qui n'a pas été encore sauvegardée.

Le contacteur **Loop Down** sélectionne la boucle précédente. Avec une boucle en lecture, le contacteur prépare la boucle précédente en lecture (indiquée par le numéro qui clignote à l'écran).

Le contacteur au pied **Loop Up** sélectionne la mémoire de boucle suivante. Avec une boucle en lecture, le contacteur prépare la boucle suivante en lecture (indiquée par le numéro qui clignote à l'écran).

Visite guidée - Face arrière



1. Entrée Left (Mono) Input

Connectez votre instrument, la sortie d'une autre pédale, ou le départ d'effets Send d'un ampli à cette entrée. Les signaux sont audibles sur les deux sorties lorsque vous utilisez uniquement le Jack Left (Mono).

2. Entrée Right Input

Connectez une deuxième entrée à ce Jack pour travailler en stéréo. Les entrées Left et Right sont traitées séparément par le délai et le Looper stéréo, puis les signaux sont dirigés vers les sorties Left et Right pour conserver le caractère stéréo du signal.

3. Sélecteur Tails On/Off

Ce sélecteur vous permet de faire durer les répétitions après avoir bypassé le délai, ou de les couper immédiatement. En position ON, vous entendez toujours les répétitions jusqu'à leur fin naturelle. En position OFF, les répétitions sont coupées immédiatement avec le Bypass de l'effet.

4. Sortie Left (Mono) Output

Reliez cette sortie à l'entrée d'un ampli guitare, d'une voie de mixage, d'une autre pédale, ou au retour d'effets d'un ampli.

Visite guidée - Face arrière

5. **Sortie Right Output**

Connectez cette sortie à l'entrée d'un deuxième ampli guitare.

6. **Entrée Expression Input**

Connectez une pédale d'expression passive avec un Jack mono pour faire un Morphing (passage progressif d'un réglage de délai à un autre) ou pour contrôler le niveau de sortie de la boucle. Utilisez une pédale de volume passive de valeur comprise entre 25 kOhms et 250 kOhms.

REMARQUE : Les pédales d'expression avec Jack stéréo ne sont pas compatibles.

7. **Sélecteur Expression Assign**

Il vous permet d'utiliser la pédale d'expression pour contrôler les paramètres de délai ou pour contrôler le niveau de sortie de la boucle.

8. **Jack Footswitch**

Permet la connexion d'un pédalier à 3 contacteurs FS3X pour la gestion au pied des fonctions Undo/Redo, Loop Reverse, et Loop Tempo.

9. **Port de carte mémoire SD/SDHC**

Le JamMan® Delay est compatible avec les cartes mémoires SD/SDHC avec une capacité maximale de 32 Go. L'ajout d'une carte SD augmente également le nombre de boucles disponibles de 99 à 198. Les nouvelles cartes doivent être formatées dans le JamMan Delay avant leur utilisation. Le JamMan Delay offre une mémoire interne totale de 35 minutes de boucles.

10. **Embase USB**

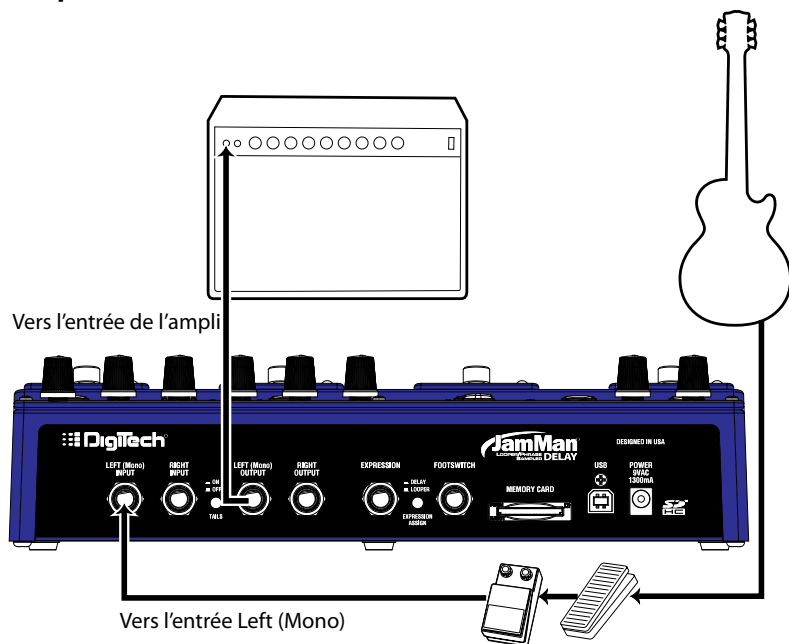
L'embase USB permet la connexion à un Mac ou à un PC pour le transfert des fichiers de boucles entre l'ordinateur et le JamMan Delay, à l'aide du logiciel de gestion des boucles JamManager™.

11. **Embase Power**

Connectez l'adaptateur secteur PS-0913B AC à cette entrée. Le JamMan Delay ne peut être alimenté que par cet adaptateur secteur.

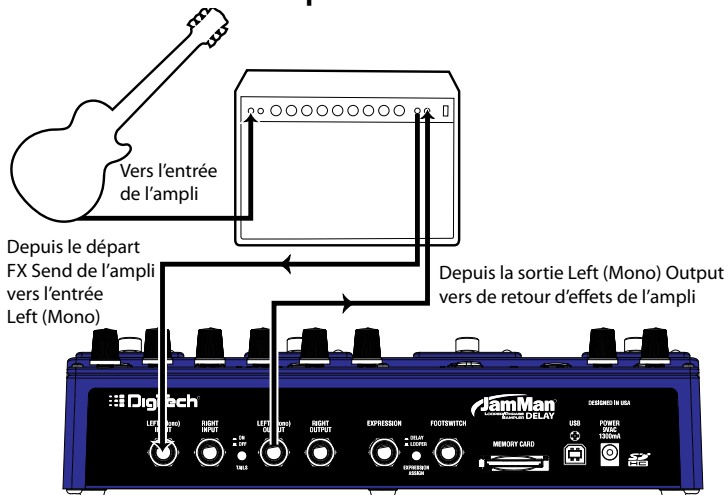
Connexions

Ampli mono



Reliez la guitare à l'entrée **LEFT (MONO)** Input du JamMan® Delay et la sortie **LEFT (MONO)** du JamMan® Delay à l'entrée de l'ampli. La touche **DRY OFF** doit être réglée sur OFF.

Boucle d'effets de l'ampli



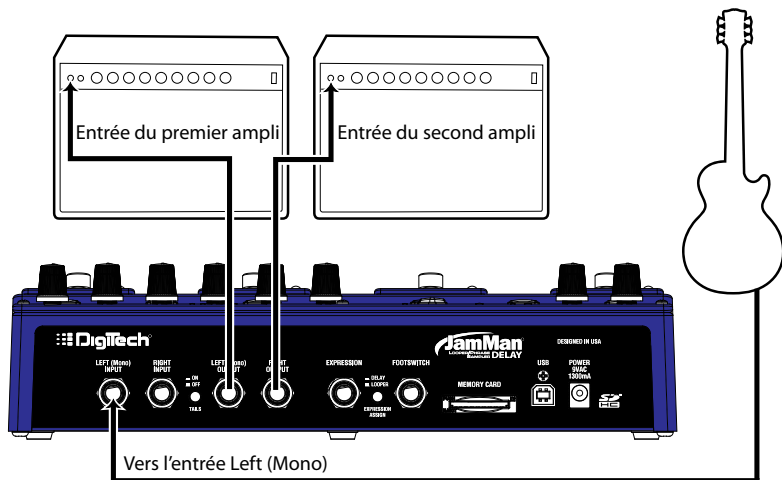
Vous pouvez utiliser la boucle d'effets de votre ampli, s'il en possède une. Reliez la guitare à l'entrée de l'ampli. Connectez le départ de boucle Send de l'ampli à l'entrée **LEFT (MONO) Input** du JamMan® Delay. Connectez la sortie **LEFT (MONO) Output** du JamMan Delay au retour Return de l'ampli.

Si la boucle d'effets de l'ampli est insérée en série dans le trajet du signal (pas de circuit parallèle du signal non traité), placez le sélecteur **DRY OFF** sur OFF. Si la boucle d'effets de l'ampli est de type parallèle (avec en général un réglage de dosage Mix), vous avez deux options :

1. Réglez la touche **DRY OFF** sur ON et utilisez le réglage Mix de la boucle d'effets sur l'ampli et les boutons **DELAY LEVEL** et **LOOP LEVEL** du JamMan Delay pour doser l'effet.
2. Si votre ampli dispose d'une boucle d'effets en série, laissez la touche **DRY OFF** sur OFF. Avec une boucle parallèle, laissez sur ON.

Connexions

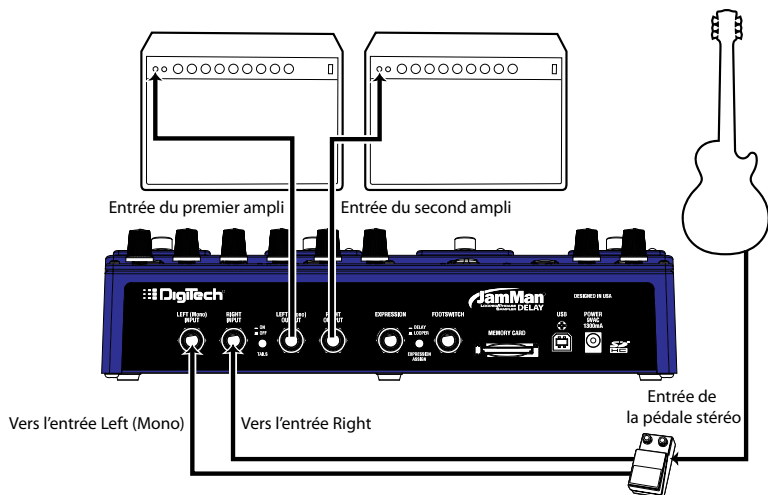
Entrée mono/ampli stéréo



L'option entrée mono/ampli stéréo offre la meilleure image stéréo pour les effets de délai de type Modulation et Ping Pong. Connectez la guitare à l'entrée **LEFT (MONO)** du JamMan® Delay et reliez les sorties **LEFT (MONO)** et **RIGHT** aux entrées de chaque ampli. La touche **DRY OFF** doit être sur OFF.

Connexions

Entrée stéréo/ampli stéréo



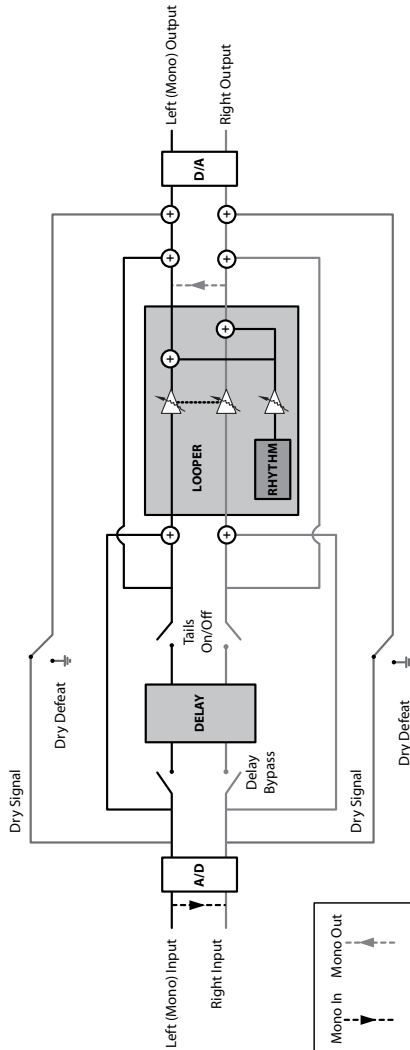
La configuration entrée stéréo/ ampli stéréo optimise et conserve l'architecture stéréo des effets en aval du JamMan® Delay avec deux amplis utilisés en stéréo. Cette configuration vous offre la meilleure image stéréo pour les effets de délai de type Modulation et Ping Pong du JamMan Delay. Connectez les sorties de la pédale stéréo aux entrées **LEFT (MONO)** et **RIGHT** du JamMan Delay et reliez les sorties **LEFT (MONO)** et **RIGHT** aux entrées de chaque ampli. La touche **DRY OFF** doit être sur OFF.

Trajet du signal

Le JamMan® Delay offre un trajet du signal stéréo avec une entrée gauche Left (mono) et droite Right. Le signal passe par un convertisseur A/N puis par le DSP pour entrer dans le délai et ensuite dans le Looper. Le signal passe alors par un convertisseur N/A avant de finir sur les connexions de sortie.

Le signal non traité du JamMan Delay est analogique. Il possède une option Dry Off lorsque le JamMan Delay est utilisé dans une boucle d'effets parallèle. La touche Dry Off doit rester sur ON pour éviter à tout second trajet du signal non traité d'être re-mélangé avec le signal non traité de la boucle parallèle. Si vous utilisez une boucle série ou si vous attaquez l'entrée d'un ampli, laissez la touche Dry Off sur OFF.

Trajet du signal



Types de délais et paramètres

Le bouton Type vous permet de sélectionner le type de délai et la plage du temps de retard. Lorsque vous modifiez le Type, vous modifiez tous les réglages sauf le niveau.

0.5 Second	Délai numérique. Plage Time de 15 à 500 millisecondes.
2 Seconds	Délai numérique. Plage Time de 0,5 seconde à 2 secondes.
4 Seconds	Délai numérique. Plage Time de 2 à 4 secondes.
8 Seconds	Délai numérique. Plage Time de 4 à 8 secondes.
Analog	Modélisé d'après un circuit analogique Vintage. Plage Time de * 35 millisecondes à 1 seconde.
Modulated	Delay avec Chorus sur les répétitions. Plage Time de* 100 ms à 1 seconde.
Reverse	Délai avec répétitions inversées. Plage Time de 500 millisecondes à 4 secondes.
Slapback	50 à 150 millisecondes ; utilise l'algorithme Tape.
Lo Fi	Délai basse-fidélité à la bande passante et à la résolution limitées pour obtenir un effet de fréquence d'échantillonnage faible en 8 bits, comme sur les premiers délais numériques. Plage Time de * 100 millisecondes à 1 seconde.
Tape	Modélisé selon un écho à bande à lampes Vintage. Plage Time de * 100 millisecondes à 1 seconde.
Pong	Basé sur les délais numériques, ce modèle alterne les répétitions entre les sorties gauche et droite. Plage Time de * 500 à 2 secondes. REMARQUE : Lorsque vous utilisez les deux entrées (en stéréo), seule l'entrée gauche est traitée par le délai. Le trajet du signal non traité respecte la structure stéréo du signal.

Le JamMan® Delay possède un contacteur Tempo que vous pouvez utiliser pour saisir le temps de retard en appuyant dessus en rythme. Appuyez en rythme avec la musique pour régler le temps de retard. Le Tempo fonctionne avec la touche Multiplier, ce qui vous permet de taper le rythme à la noire et d'obtenir des variations sur le temps de retard.

*Avec le **MULTIPLIÉ** réglé à la noire.

Types de délais et paramètres

Chaque type de délai possède ses propres réglages (Delay Level, Time, et Repeats). Il y a aussi des réglages (Modify 1, Modify 2) qui varient avec chaque type de délai. Ce tableau vous indique quels sont ces réglages :

	Modify 1	Modify 2
0.5 - 8 Seconds	Bass	Treble
Reverse	Sensibilité déclenchement	Tone
Modulated	Modulation	Tone
Analog	Modulation	Tone
Slapback	Drive	Tone
LoFi	Low Pass	Passe-haut
Tape	Drive	Pleurage bande
Pong	Taux	Largeur

Les types 0,5 – 8 secondes (Digital), Modulated, Reverse, et Pong ont une fonction de gel des répétitions en position maximale du bouton Repeats. Cela signifie que l'entrée du délai est coupée et que les répétitions sont infinies jusqu'à ce que vous déplaciez le bouton Repeats de sa position maximale.

Les délais Analog, Slap, LoFi, et Tape sont “analogiques” (dérive en hauteur) lorsque vous modifiez le paramètre Time. Lorsque le bouton Repeats est réglé au maximum, ces délais peuvent devenir instables comme avec le modèle numérisé.

Le paramètre Modulation ajoute du Chorus ou du vibrato au délai. La première moitié de la course du bouton offre un Chorus avec une profondeur croissante. La seconde moitié de la course du bouton vous offre un vibrato avec une profondeur croissante.

Sauvegarde/chargement des délais

Les réglages de délai du JamMan® Delay peuvent être sauvegardés sous l'un des 3 contacteurs numérotés et ils peuvent ainsi être rechargés instantanément en jouant. Lorsque vous modifiez les réglages en tournant les boutons, la touche **DELAY STORE** s'allume. Pour sauvegarder les nouveaux réglages, procédez comme suit :

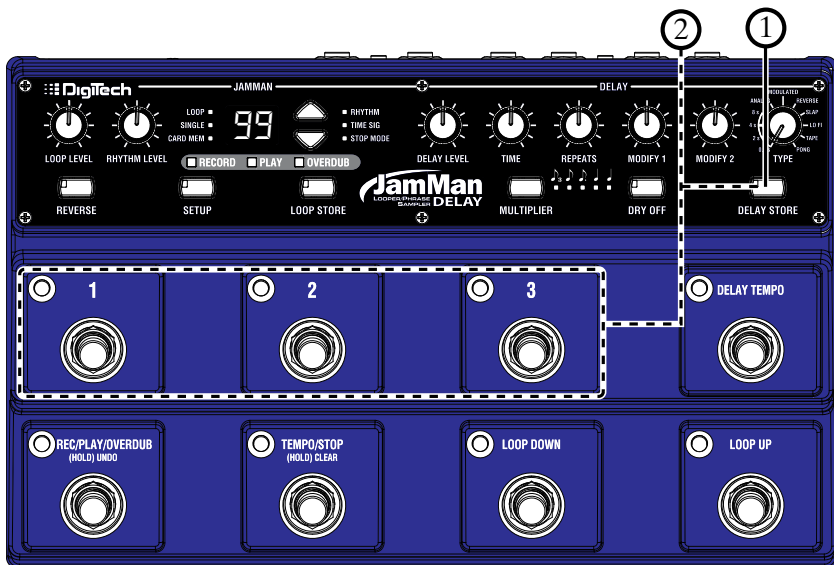
1. Appuyez sur la touche **DELAY STORE** qui s'allume, et les **CONTACTEURS AU PIED DELAY** clignotent.
2. Appuyez sur l'un des **CONTACTEURS AU PIED DELAY** pour sauvegarder les réglages sous ce numéro (ou appuyez à nouveau sur la touche **DELAY STORE** pour sauvegarder les réglages dans le **CONTACTEUR AU PIED DELAY** courant).
3. La touche **DELAY STORE** s'éteint, le contacteur actif sauvegardé cesse de clignoter et s'allume en permanence pour indiquer que les réglages ont été sauvegardés à cet endroit.

Pour recharger les réglages de délai sauvegardés, appuyez sur le **CONTACTEUR AU PIED DELAY** correspondant.

Vous pouvez également sauvegarder les réglages de délai en concert (en utilisant le Tap tempo) en maintenant le contacteur au pied actif enfoncé pendant 3 secondes.

REMARQUE : Les réglages de délai ne peuvent pas être édités ou sauvegardés lorsque l'effet de délai est bypassé.

Sauvegarde/chargement des délais

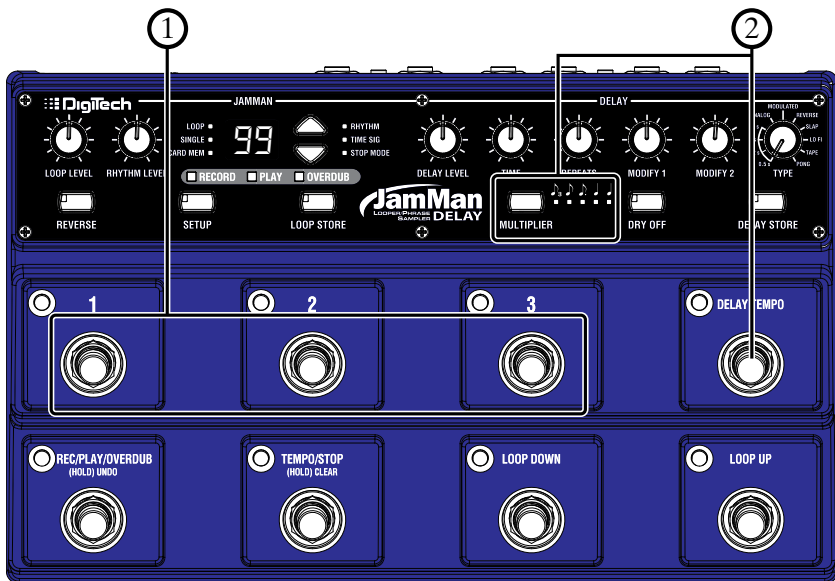


Réglage du temps de retard avec le contacteur Delay Tempo

Le JamMan® Delay dispose d'un contacteur au pied de Tempo qui vous permet de régler le temps de retard en temps réel en tapant en rythme avec la musique.

1. Appuyez sur un des **CONTACTEURS AU PIED DELAY** pour activer un Preset de délai.
2. Appuyez sur le contacteur au pied **DELAY TEMPO** en rythme avec la musique pour régler en temps réel le temps de retard de l'effet. La fonction Tempo fonctionne avec la touche Multiplier : vous pouvez ainsi battre la mesure au pied à la noire et obtenir d'autres variations dans les répétitions en fonction de l'option sélectionnée avec la touche Multiplier.

Réglage du temps de retard avec le contacteur Delay Tempo



Synchronisation du Tempo de délai sur le tempo de la boucle

Le temps de retard du JamMan® Delay peut être synchronisé sur le tempo de la boucle. Cette fonction est très pratique et vous permet de caler automatiquement le temps de retard du délai sur le tempo de la boucle.

Pour activer la synchronisation du délai, procédez comme suit :

1. Maintenez le contacteur **DELAY TEMPO** enfoncé pendant 2 secondes, jusqu'à ce que sa Led cesse de clignoter et s'allume en rouge (ce qui active le mode de synchro du temps de retard).
2. Utilisez le contacteur au pied **TEMPO/STOP** du Looper pour taper le tempo de la boucle et du délai.

Lorsque le mode de synchronisation est actif, vous pouvez changer de boucle — le tempo du délai reste automatiquement calé sur celui de la boucle. De cette façon, votre temps de retard est toujours synchronisé avec la boucle en lecture. Pour quitter le mode de synchronisation du délai, tapez une fois sur le contacteur Tempo du délai ou tournez le bouton Time.

Avec la synchro Delay Tempo, vous activez également une 6ème valeur de la fonction Multiplier. Lorsque la synchro est activée, appuyez sur la touche **MULTIPLIER** jusqu'à ce que toutes les Leds **MULTIPLIER** s'allument. Le temps de retard est maintenant le même que la durée de la boucle, avec un maximum de 16 secondes. Si la phrase de la boucle dépasse 16 secondes, le temps de retard est divisé par deux et il est adapté à la longueur de la boucle.

REMARQUE : La synchronisation du tempo du délai ne fonctionne qu'avec le Preset de délai courant. Si vous sélectionnez un autre Preset de délai, la synchronisation est désactivée et doit être réactivée.

Synchronisation du Tempo de délai sur le tempo de la boucle



Pédale d'expression et délai

L'utilisation d'une pédale d'expression avec le JamMan® Delay vous permet d'accéder facilement à d'autres effets de délai variables en temps réel. La pédale d'expression vous permet de faire un fondu entre les différents réglages pour le même type de délai : Delay Level, Repeats, Time, et les paramètres Modify 1 et 2.

Pour utiliser une pédale d'expression avec le délai du JamMan Delay, procédez comme suit :

1. Placez le JamMan Delay hors tension en déconnectant l'adaptateur secteur.
2. Reliez le Jack mono 6,35 mm de la pédale d'expression à l'entrée **EXPRESSION PEDAL** en face arrière et placez la pédale sous tension.
3. Placez la touche **EXPRESSION ASSIGN** sur In (Delay).
4. Déplacez la pédale d'expression d'avant en arrière sur toute la course 2 ou 3 fois pour calibrer la pédale avec le JamMan Delay.
5. Placez la pédale au maximum sur la pointe.
6. Réglez les paramètres **DELAY LEVEL, TIME, REPEATS, MODIFY 1, MODIFY 2**, et le **MULTIPLIER** comme vous le souhaitez.
7. Placez la pédale au minimum sur le talon.
8. Réglez à nouveau les paramètres pour obtenir le son de départ.
REMARQUE : Vous ne pouvez pas changer de type de délai quand vous utilisez la pédale d'expression (cela annule les réglages de pédale).
9. Déplacez la pédale du talon vers la pointe du pied tout en jouant : les réglages se fondent progressivement d'un réglage à l'autre.
10. Sauvegardez les réglages dans l'un des 3 Presets.

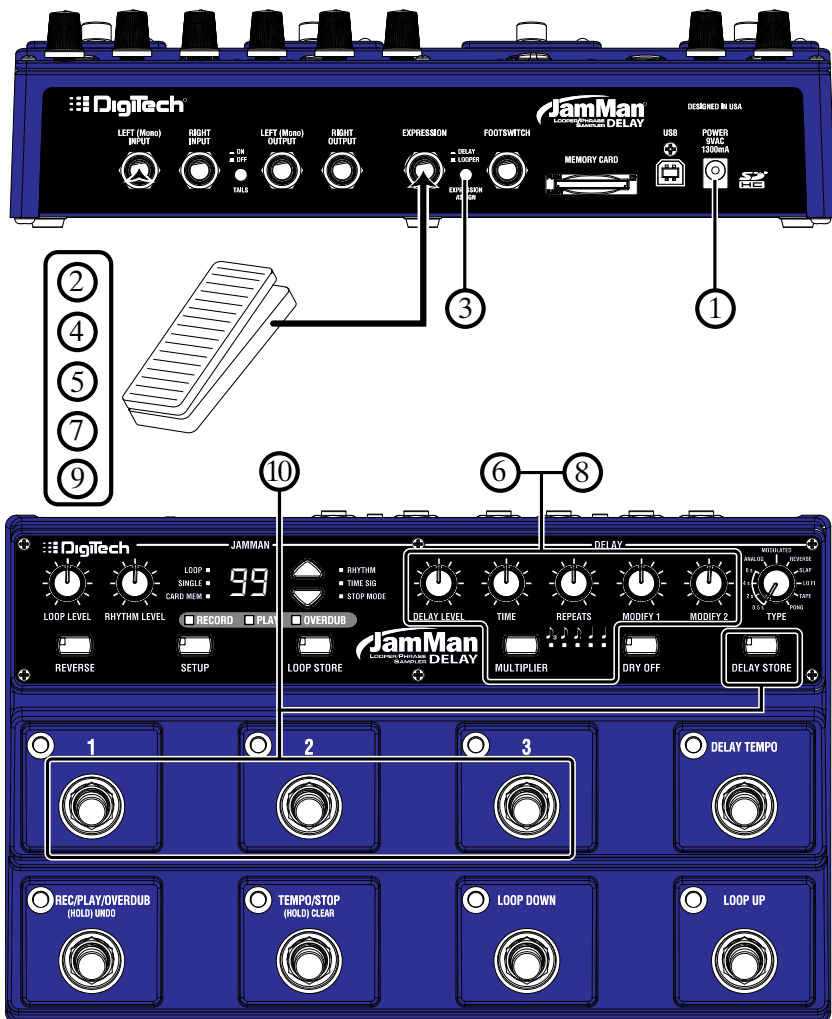
Lorsque vous sauvegardez dans un Preset, vous sauvegardez les réglages de pointe et de talon. Sans pédale d'expression connectée, vous entendez les derniers réglages sauvegardés.

Pour utiliser les mêmes réglages sur la pointe et sur le talon :

1. Placez la pédale sur la pointe du pied.
2. Réglez tous les paramètres.
3. Maintenez la touche **MULTIPLIER** enfoncée jusqu'à faire clignoter la Led.

La position de la pointe du pied et du talon ont les mêmes réglages.

Pédale d'expression et délai



Sélectionner une boucle

Le JamMan® Delay dispose de deux banques de mémoire de boucles : une interne et une par carte mémoire optionnelle. Chaque banque contient 99 mémoires, soit un total de 198 mémoires avec une carte SD/SDHC installée. La banque de la carte mémoire n'est accessible qu'avec une carte mémoire optionnelle installée.

Pour sélectionner les boucles, appuyez sur les contacteurs au pied **LOOP UP** ou **LOOP DOWN**, ou utilisez le bouton **LOOP SELECT** à côté de **L'ÉCRAN**.

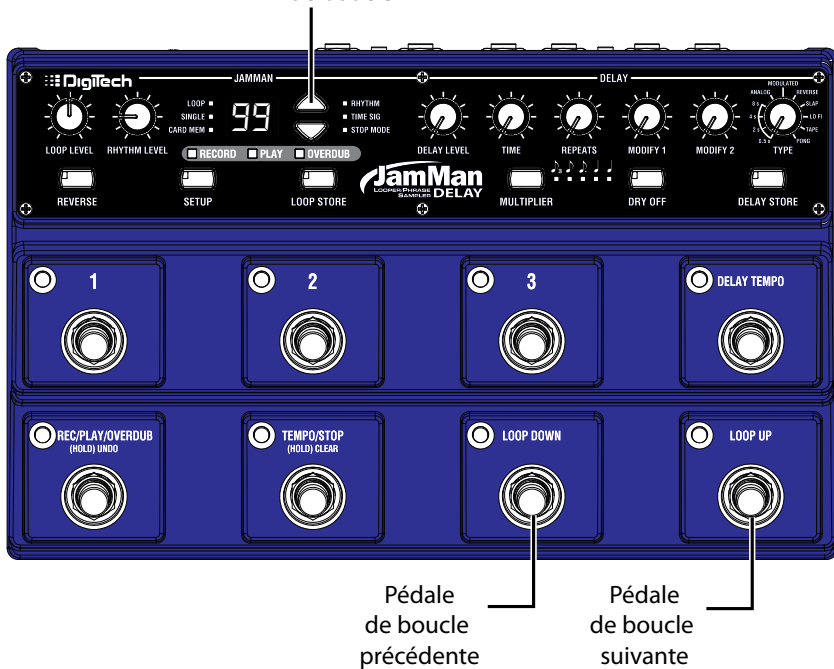
Appuyez sur le contacteur **LOOP UP** pour sélectionner la boucle suivante. Appuyez sur le contacteur **LOOP DOWN** pour sélectionner la boucle précédente. Maintenez le contact fermé pour faire défiler les boucles dans le sens souhaité. **L'ÉCRAN** affiche le numéro des mémoires, au fur et à mesure.

Lorsque vous arrivez à la boucle 99, appuyez sur le contacteur **LOOP UP** pour revenir à la première boucle (1 s'affiche). De la même façon, si vous êtes sur la boucle 1, appuyez sur la pédale **LOOP DOWN** pour revenir à la dernière boucle (99 s'affiche à **L'ÉCRAN**). Si vous avez une carte mémoire d'installée, appuyez sur les pédales **LOOP UP** ou **LOOP DOWN** pour changer de banque de mémoire (banque interne 1-99, puis banque de la carte 1-99). La Led **CARD MEM** s'allume lorsque les mémoires sont sélectionnées sur la carte mémoire optionnelle.

Lors du chargement des boucles depuis la mémoire interne ou depuis la carte, les Leds **LOOP** ou **SINGLE** clignotent. Pendant cette procédure, vous ne pouvez pas sauvegarder, copier, ou modifier le tempo de la boucle (bu s'affiche, indiquant que le JamMan Delay est occupé — Busy en anglais — à charger une boucle depuis la mémoire).

Sélectionner une boucle

Touches de sélection de boucle



Pédale de boucle précédente

Pédale de boucle suivante

Enregistrer une boucle

Le JamMan® Delay a été conçu pour être très simple. Cette section explique comment enregistrer une phrase et la lire en boucle. Connectez un instrument ou un équipement audio aux entrées jack 6,35 mm avant de continuer.

REMARQUE : Le temps maximum de boucle que vous pouvez enregistrer avec le JamMan Delay est de 10 minutes.

1. Sélectionnez un emplacement mémoire vide avec les touches **LOOP SELECT** ou les pédales **LOOP UP/LOOP DOWN** (Leds **LOOP** et **SINGLE** éteintes).
2. (Optionnel) Pour utiliser une piste guide, vous devez régler le tempo. La piste de rythmes n'est utilisable qu'après avoir saisi le tempo. Vous pouvez régler le tempo en tapant le tempo au pied sur la pédale **TEMPO/STOP**. Réglez le volume avec le bouton **RHYTHM LEVEL**. La pédale **TEMPO/STOP** clignote en rythme (page 50).
3. (Optionnel) Réglez la signature rythmique sur une valeur autre que 4/4, si vous le souhaitez (page 48).
4. Appuyez sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** et commencez à jouer ou à chanter pour lancer l'enregistrement. Si vous avez réglé le tempo, une mesure de décompte sur la pédale **TEMPO** vous aide à commencer en rythme. La pédale **REC/PLAY/OVERDUB** s'allume alors en rouge, la Led **LOOP** s'allume, et l'enregistrement commence. Si vous n'avez pas réglé le tempo, l'enregistrement commence directement après avoir appuyé sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** et lorsque vous commencez à jouer.
5. Lorsque vous êtes prêt à définir le point de boucle de votre phrase, appuyez sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** : la phrase joue en boucle. La pédale **REC/PLAY/OVERDUB** et les Leds de statut de lecture **PLAY** s'allument en vert.
6. Appuyez sur la pédale **TEMPO/STOP** pour arrêter la lecture en boucle.

Lorsque vous en avez terminé avec l'enregistrement, la touche **LOOP STORE** s'allume, pour indiquer que vous devez sauvegarder la phrase.

Enregistrer une boucle



Enregistrement des Overdubs

Une fois que vous avez enregistré la boucle, vous pouvez lui ajouter d'autres enregistrements (Overdubs). Les Overdubs peuvent être ajoutés uniquement aux boucles, et non aux phrases à lecture unique (phrases Single).

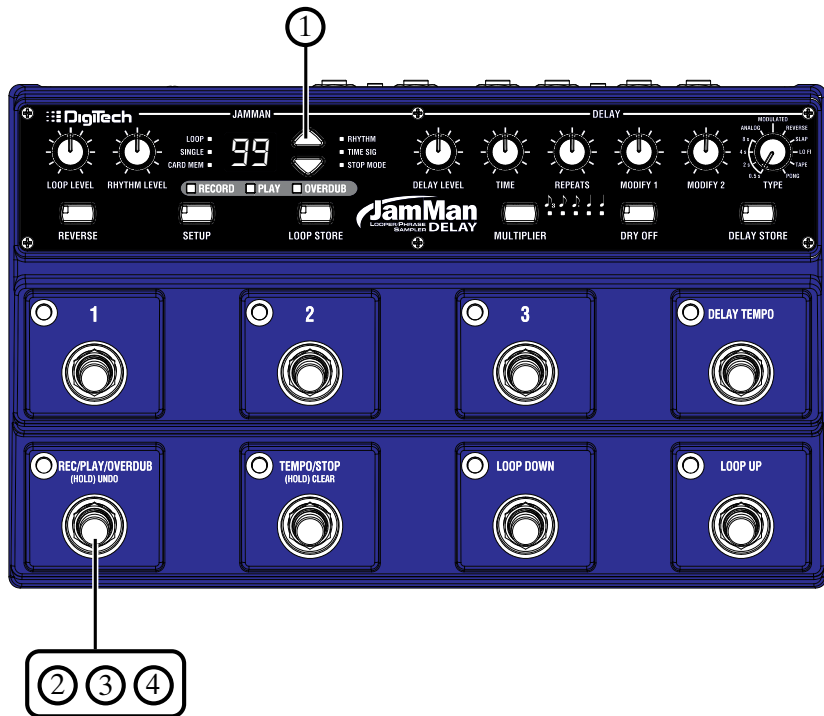
1. Utilisez les touches **SELECT** ou les pédales **LOOP UP/LOOP DOWN** pour sélectionner une phrase déjà enregistrée, ou utilisez une nouvelle phrase qui n'a pas encore été sauvegardée. La Led **LOOP** doit être allumée si vous utilisez une phrase déjà enregistrée. Si la Led **CARD MEM** est allumée, vous avez sélectionné une boucle sur la carte mémoire optionnelle.
2. Appuyez sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB**. La Led de cette pédale et la led de statut **PLAY** s'allument en vert, ce qui indique que la phrase va être lue.
3. Appuyez et relâchez à nouveau la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** pour enregistrer l'Overdub. La Led de la pédale et la Led de statut **OVERDUB** s'allument en jaune lorsqu'un signal audio est détecté sur l'entrée sélectionnée — la nouvelle passe est ajoutée au mix lors de la lecture.
4. Si vous aimez la nouvelle passe, appuyez sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** pour arrêter l'enregistrement et continuer la lecture (la Led de cette pédale et la Led de statut **PLAY** s'allument en vert).

Vous pouvez ajouter d'autres Overdubs en maintenant la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** enfoncée. Chaque fois que vous ajoutez un enregistrement, le dernier Overdub est mélangé à la boucle initiale, et vous ne pouvez plus annuler avec le Undo (page 42).

Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la pédale **TEMPO/STOP** pour arrêter la lecture et l'enregistrement.

REMARQUE : Le fait de changer de boucle supprime les enregistrements qui ne sont pas sauvegardés en mémoire. La sauvegarde des Overdubs élimine la possibilité d'effacer ou de supprimer les Overdubs.

Enregistrement des Overdubs



Fonctions Undo, Redo, et Clear

Vous pouvez annuler (Undo) ou revenir en arrière (Redo) sur un Overdub à n'importe quel moment, tant que vous restez sur le même emplacement mémoire. Vous pouvez également utiliser une pédale pour supprimer toutes les phrases audio de boucle qui ne sont pas sauvegardées.

REMARQUE : Le changement de boucle perd les Overdubs non sauvegardés. La sauvegarde des Overdubs supprime également l'annulation et la suppression des Overdubs.

Annuler (Undo) un Overdub

Maintenez la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** enfoncée pendant deux secondes pour annuler la dernière passe. Les Leds **REC/PLAY/OVERDUB** et de statut **OVERDUB** clignotent en jaune et l'écran affiche rapidement \cancel{ud} pendant l'annulation.

Pour revenir en arrière (Redo)

Maintenez la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** enfoncée pour revenir à l'Overdub qui vient d'être annulé ; Les Leds **REC/PLAY/OVERDUB** et de statut **OVERDUB** clignotent en jaune et l'écran affiche rapidement $r\cancel{d}$ (redo) pour indiquer que vous êtes revenu sur votre annulation.

Suppression des Overdubs/phrases non sauvegardées

Maintenez la pédale **TEMPO/STOP** enfoncée pendant deux secondes pour supprimer les enregistrements/Overdubs non sauvegardés. La Led de statut **RECORD** clignote et l'écran affiche $\square L$ (Clear) pour confirmer la suppression. Si la boucle a déjà été sauvegardée, la suppression n'affecte que les phrases et les Overdubs non sauvegardés et laisse la boucle initiale telle qu'elle.

Le passage à une autre boucle supprime également les phrases et les Overdubs.

Fonctions Undo, Redo, et Clear



Maintenez la pédale enfoncée pour annuler ou revenir en arrière sur un Overdub.

Maintenez la pédale enfoncée pour supprimer les Overdubs et les phrases non sauvegardées.

Modes d'arrêt

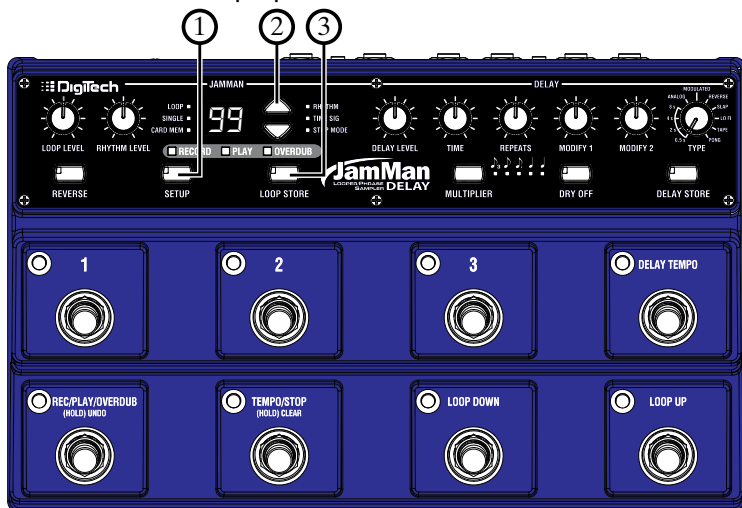
Vous pouvez arrêter les phrases en boucle de trois façons lorsque vous appuyez sur la pédale **TEMPO/STOP** :

- Stop (S_t) : Arrête la phrase immédiatement lorsque vous appuyez sur Stop.
- Finish (F_i) : Arrête la lecture à la fin de la phrase et s'arrête après avoir appuyé sur Stop.
- Fade (F_A) : Diminue le volume jusqu'à 0 et arrête, après avoir appuyé sur la pédale Stop.

Pour changer de mode d'arrêt :

1. Appuyez sur la touche **SETUP** jusqu'à allumer la Led **STOP MODE**.
2. Appuyez sur les touches **LOOP SELECT** pour sélectionner le mode d'arrêt. Le mode d'arrêt s'affiche à l'**ÉCRAN**.
3. Appuyez deux fois sur la touche **LOOP STORE** pour sauvegarder les modifications, si vous le souhaitez.

REMARQUE : Les modes d'arrêt doivent être sauvegardés individuellement avec chaque phrase.



Quantisation automatique de boucle

Il y a deux façons d'enregistrer les boucles avec le JamMan® Delay : de façon libre ou en utilisant la fonction de quantisation automatique.

La mise en boucle libre (page 38) est utilisée depuis la naissance des boucles. Vous lancez l'enregistrement, jouez, puis vous placez le point de bouclage une fois au bout de votre passage. Le point de bouclage est défini exactement lorsque vous appuyez sur la pédale et le tempo de la boucle est alors calculé et affiché. La possibilité d'obtenir une boucle fluide et parfaitement placée dans le temps demande de la pratique mais offre une flexibilité dont ont besoin les utilisateurs expérimentés.

La fonction de quantisation automatique des boucles facilite grandement le placement précis des points de bouclage. Commencez par régler le tempo auquel vous souhaitez enregistrer la première passe. Utilisez la pédale **TEMPO/STOP** (page 50). Une fois que vous avez un tempo, commencez à enregistrer, jouez dans le temps, et placez le point de bouclage à la fin d'une mesure.

Si vous avez placé le point de bouclage un peu trop tôt ou un peu trop tard, ne vous inquiétez pas. Le JamMan Delay règle automatiquement la longueur de la boucle en fonction de la longueur des mesures définies par le tempo et la signature rythmique.

Sauvegarde/copie des phrases

Lorsque vous modifiez l'emplacement mémoire d'une boucle (type de rythme, tempo, signature rythmique, enregistrement, Overdubs, etc.), la touche **LOOP STORE** s'allume immédiatement. Ceci indique que les modifications seront perdues lors de la mise hors tension, à moins de faire une sauvegarde avant de sélectionner un nouvel emplacement mémoire pour la boucle.

Sauvegarde des changements de boucle

1. Arrêtez tout enregistrement avec la pédale **TEMPO/STOP**.
2. Appuyez sur la touche **LOOP STORE**. La touche **LOOP STORE** et l'**ÉCRAN** clignotent (l'**ÉCRAN** affiche la mémoire de boucle courante).
3. (Optionnel) Utilisez les touches **SELECT** pour sélectionner un emplacement mémoire de boucle vide pour sauvegarder la boucle avec ses modifications (les Leds **LOOP** ou **SINGLE** sont éteintes), ou appuyez sur **EXIT** pour annuler.
4. Appuyez à nouveau sur la touche **LOOP STORE**. Les modifications sont maintenant sauvegardées et la touche **LOOP STORE** s'éteint.

Copie d'une boucle dans une autre mémoire

1. Arrêtez toute lecture ou enregistrement avec la pédale **TEMPO/STOP**.
2. Utilisez les touches **SELECT** pour sélectionner un emplacement mémoire avec une boucle (la Led **LOOP** ou **SINGLE** est allumée).
3. Appuyez sur la touche **LOOP STORE**. La touche **LOOP STORE** et l'**ÉCRAN** clignotent.
4. Utilisez les touches **SELECT** pour sélectionner un emplacement mémoire vide (les Leds **LOOP** ou **SINGLE** sont éteintes), ou appuyez sur **EXIT** pour annuler.
5. Appuyez à nouveau sur la touche **LOOP STORE**. La boucle est maintenant copiée dans un nouvel emplacement mémoire.

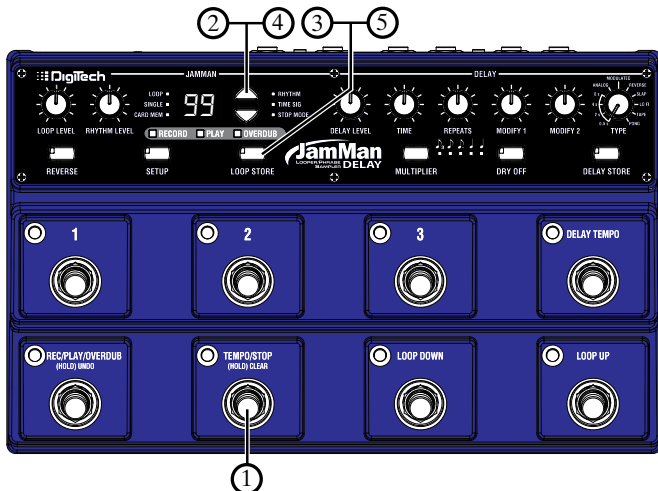
REMARQUE : Les fonctions Clear et Overdub Undo/Redo ne sont plus possibles après la sauvegarde/copie en mémoire de la boucle.

Sauvegarde/copie des phrases

Sauvegarde des changements dans une boucle



Copie d'une boucle dans une autre mémoire



Signature rythmique

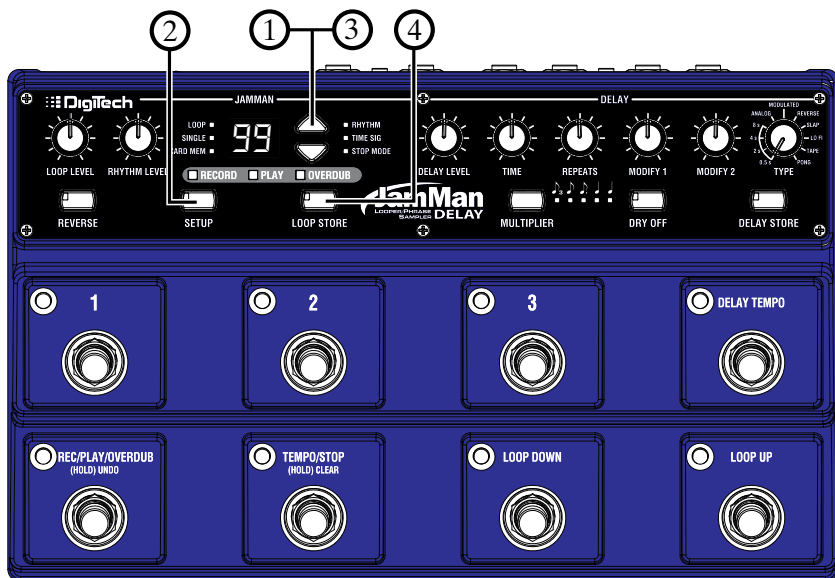
Le JamMan® Delay est capable d'enregistrer avec différentes signatures rythmiques. La signature rythmique doit être définie avant toute sauvegarde en mémoire. Une fois une phrase enregistrée, la signature rythmique ne peut plus être modifiée. Pour définir la signature rythmique, procédez comme suit :

1. Utilisez les touches **SELECT** ou les pédales **LOOP UP/DOWN** pour sélectionner un nouvel emplacement mémoire (la Led **LOOP** et la Led **SINGLE** sont éteintes).
2. Appuyez sur la touche **SETUP** jusqu'à ce que la Led **TIME SIG** s'allume. La Led **TIME SIG** est allumée, et l'**ÉCRAN** affiche le numéro 4, pour indiquer la valeur par défaut de quatre temps par mesure.
3. Utilisez les touches **SELECT** pour modifier la signature rythmique. Vous pouvez sélectionner de 2 à 15 temps par mesure. Cela signifie que si vous souhaitez enregistrer en 5/4, sélectionnez 5. Pour enregistrer en 7/8, sélectionnez 7, et ainsi de suite.
4. Appuyez deux fois sur la touche **LOOP STORE** pour sauvegarder les modifications, si vous le souhaitez, ou appuyez deux fois sur la touche **SETUP** pour quitter le mode de configuration.

La touche **LOOP STORE** s'allume lorsque vous modifiez la signature rythmique, mais vous pouvez commencer immédiatement à enregistrer sans avoir à enregistrer la modification au préalable. Si vous avez défini un tempo, la Led de la pédale **TEMPO/STOP** s'allume en rouge sur le premier temps de la mesure et en vert sur tous les autres.

Lorsque vous accédez au réglage de signature rythmique d'une boucle (que vous venez d'enregistrer ou de sauvegarder), la signature de la boucle s'affiche à l'**ÉCRAN**, mais elle ne peut pas être modifiée.

Signature rythmique



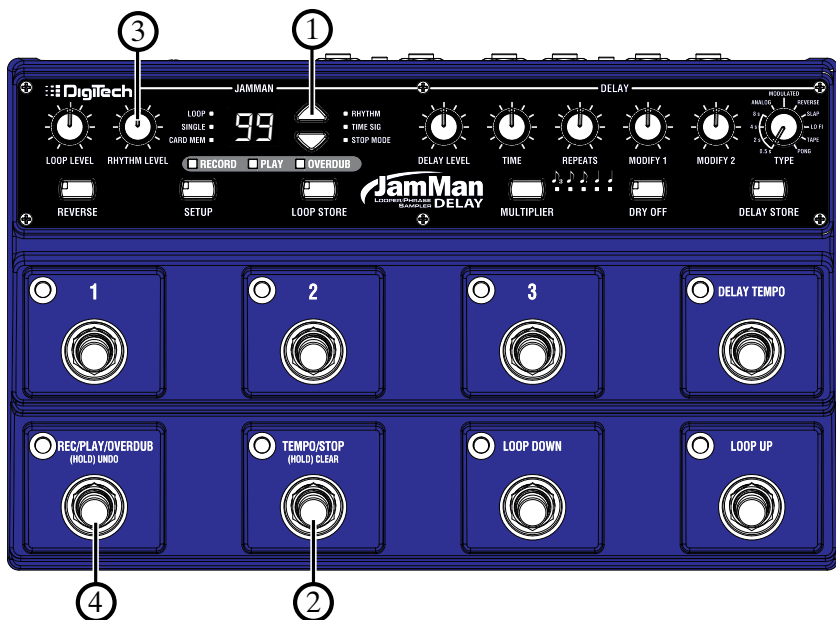
Réglage du tempo d'enregistrement

Avant d'enregistrer une phrase, réglez le tempo. Le fait de saisir un tempo dans une mémoire de boucle vide lance automatiquement la lecture de la piste d'accompagnement rythmique (montez le bouton Rhythm Level pour entendre la piste guide). Vous pouvez utiliser la piste guide comme métronome pour vous aider à rester sur le tempo pendant que vous jouez. Pour définir le tempo de l'enregistrement, procédez comme suit :

1. Utilisez les touches **SELECT** pour sélectionner un nouvel emplacement mémoire (les Leds **LOOP** et **SINGLE** sont éteintes).
2. Tapez sur la pédale **TEMPO/STOP** au moins 2 fois (il est conseillé de taper 4 fois ou plus). La Led de la pédale **TEMPO/STOP** clignote en rythme. Le premier temps de la mesure clignote en rouge et les autres en vert.
3. Montez le bouton **RHYTHM LEVEL** pour entendre la piste guide.
4. Pour enregistrer, appuyez sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** et commencez à jouer.

Pour préparer un emplacement mémoire avec un tempo mais sans enregistrer, suivez les étapes 1 et 2, mais vous devez ensuite sauvegarder le nouveau tempo. Lorsque vous revenez à l'emplacement mémoire sans boucle, le tempo est déjà défini et la Led de la pédale **TEMPO/STOP** clignote.

Réglage du tempo d'enregistrement



Time Stretch appliqué à une boucle

Une fois la phrase enregistrée, vous pouvez modifier le tempo de la lecture de la phrase sans modifier sa hauteur (fonction appelée Time Stretch, ou étirement temporel). Le Time Stretch est très utile si votre groupe joue un peu plus vite ou lentement que d'habitude ou si vous souhaitez modifier la vitesse de lecture de l'accompagnement. Vous pouvez modifier la vitesse de lecture d'une boucle pendant son arrêt ou sa lecture. Pour faire un Time Stretch, procédez comme suit :

Time Stretch à l'arrêt

1. Sélectionnez une phrase de boucle (Led **LOOP** ou **SINGLE** allumée) avec les pédales **LOOP UP/DOWN** ou les touches **LOOP SELECT**. La Led de la pédale **TEMPO/STOP** clignote sur le tempo sauvegardé de la phrase.
2. Tapez sur la pédale **TEMPO/STOP** au moins deux fois. Tapez plus vite que le tempo pour accélérer la lecture, et tapez plus lentement pour la ralentir.
3. Pour revenir au tempo initial, maintenez la pédale **TEMPO/STOP** enfoncée pendant deux secondes — la phrase revient au tempo sauvegardé.

Time Stretch en cours de lecture

Pour faire un Time Stretch sur une boucle pendant sa lecture, vous devez utiliser un pédalier FS3X optionnel connecté au Jack Footswitch à l'arrière du JamMan® Delay.

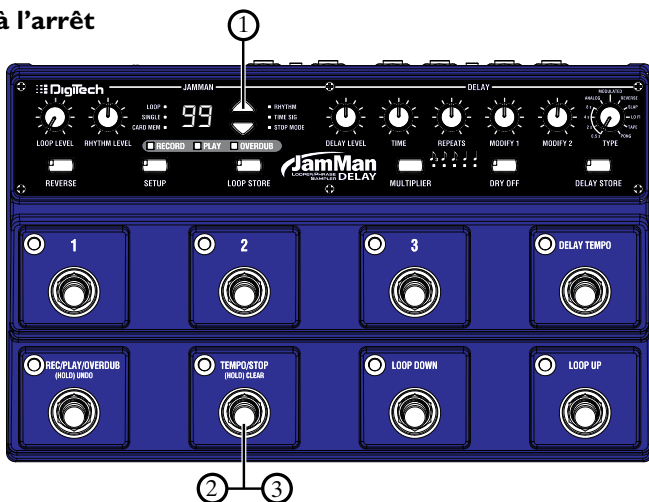
1. Commencez avec la boucle à l'arrêt.
2. Appuyez sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** pour lancer la lecture.
3. Tapez un nouveau tempo avec la pédale **UP** du FS3X. Le tempo varie en temps réel. Pour revenir au tempo original, maintenez la pédale **UP** enfoncée pendant deux secondes et la phrase revient au tempo sauvegardé.

Appuyez deux fois sur la touche **LOOP STORE** pour sauvegarder les modifications si vous le souhaitez. Vous pouvez jouer sur le nouveau tempo tout en restant accordé : en effet, la hauteur ne varie pas avec la vitesse.

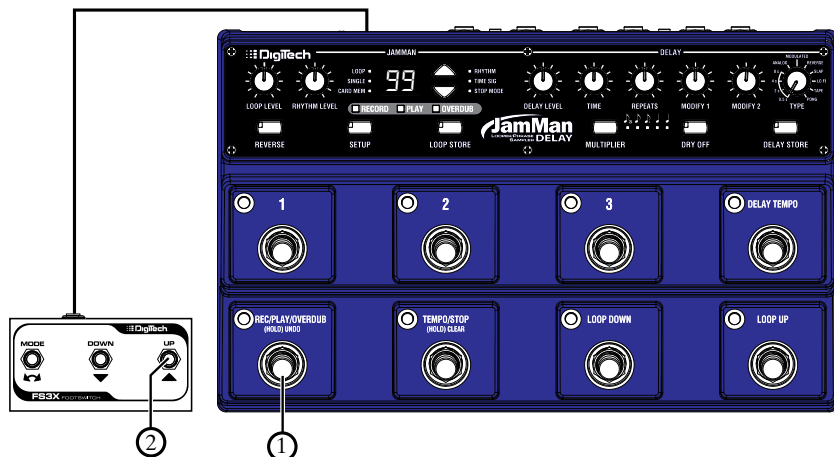
REMARQUE : Vous pouvez revenir à l'ancien tempo en maintenant la pédale **TEMPO/STOP** enfoncée. Ceci efface également les nouveaux signaux audio enregistrés, et les Overdubs.

Time Stretch appliqué à une boucle

Time Stretch à l'arrêt



Time Stretch en cours de lecture



Phrases en boucle/lecture unique

Toutes les phrases enregistrées avec le JamMan® Delay peuvent être lues de deux façons : en boucle continue, ou avec une lecture “unique”.

Les phrases à déclenchement unique sont lues une seule fois et s'arrêtent. Toutes les phrases sont enregistrées en boucle par défaut, mais elles peuvent être modifiées en phrases à lecture unique Single. Vous pouvez toujours repasser en lecture en boucle sans dommage pour la phrase. Pour passer de Single à Loop, procédez comme suit :

1. Sélectionnez une boucle déjà enregistrée (Led **LOOP** allumée) avec les pédales **LOOP UP/LOOP DOWN** ou les touches **SELECT**. Si la Led **CARD MEM** est allumée, vous avez sélectionné une mémoire sur la carte optionnelle.
2. Appuyez sur la touche **SETUP**. La Led **LOOP** ou **SINGLE** s'allume, et l'**ÉCRAN** affiche **L** (Loop) ou **S** (Single).
3. Utilisez les touches **SELECT** pour sélectionner **LOOP** ou **SINGLE**.
4. La touche **LOOP STORE** s'allume et vous indique que vous devez sauvegarder les réglages. Appuyez deux fois sur **LOOP STORE** pour sauvegarder, ou appuyez quatre fois sur la touche **SETUP** pour quitter le mode de configuration Setup mode.

Les phrases Single ne peuvent pas avoir d'Overdubs. Appuyez plusieurs fois sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** pour relancer la lecture de la phrase en mode Single depuis le début.

Phrases en boucle/lecture unique



Types de rythmes

La piste guide du JamMan® Delay offre 9 types de rythmes allant d'un simple clic de métronome à des échantillons de batterie de haute qualité (vous devez saisir un tempo et tourner le bouton **RHYTHM LEVEL** pour entendre la piste guide). Pour changer de type de rythme, procédez comme suit :

1. Sélectionnez un emplacement mémoire avec les touches **SELECT**.
2. Si la mémoire est vide (les Leds **LOOP** et **SINGLE** sont éteintes), réglez le tempo avec la pédale **TEMPO/STOP**. Si la mémoire contient une boucle (Led **LOOP** ou **SINGLE**), appuyez sur la pédale **REC/PLAY/OVERDUB** pour lancer la lecture.
3. Montez le volume de la piste guide avec le bouton **RHYTHM LEVEL**.
4. Appuyez sur la touche **SETUP** pour allumer la Led **RHYTHM**. L'ÉCRAN affiche $r5$, qui est le type de rythme par défaut.
5. Utilisez les touches **SELECT** pour sélectionner le son de rythme (allant de $\square F$ (pour Off), et de $r1$ à $r9$ à l'ÉCRAN). Sélectionnez $\square F$ pour désactiver les rythmes, même si le bouton **RHYTHM LEVEL** est monté.
6. La touche **STORE** s'allume et indique que vous devez sauvegarder pour conserver les modifications. Appuyez deux fois sur **STORE** pour sauvegarder, si vous le souhaitez, ou appuyez trois fois sur la touche **SETUP** pour quitter le mode de configuration.

Les rythmes sont :

$\square F$ – Off

$r1$ – Bloc en bois

$r2$ – Baguettes

$r3$ – Clic

$r4$ – Grosse caisse alternative/
Charleston

$r5$ – Grosse caisse de studio/
Charleston

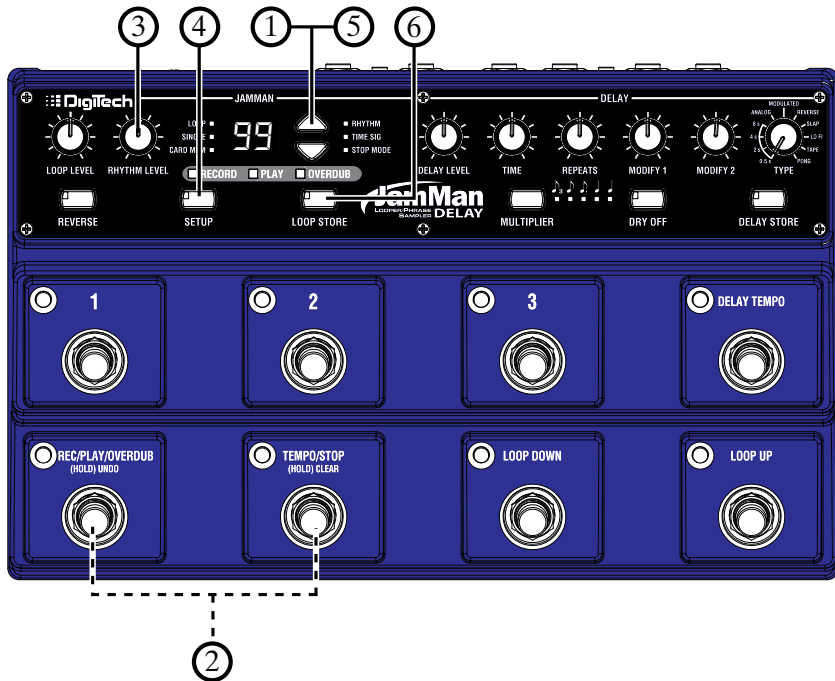
$r6$ – Grosse caisse Techno/
Charleston

$r7$ – Cloche

$r8$ – Conga

$r9$ – Tambourin

Types de rythmes



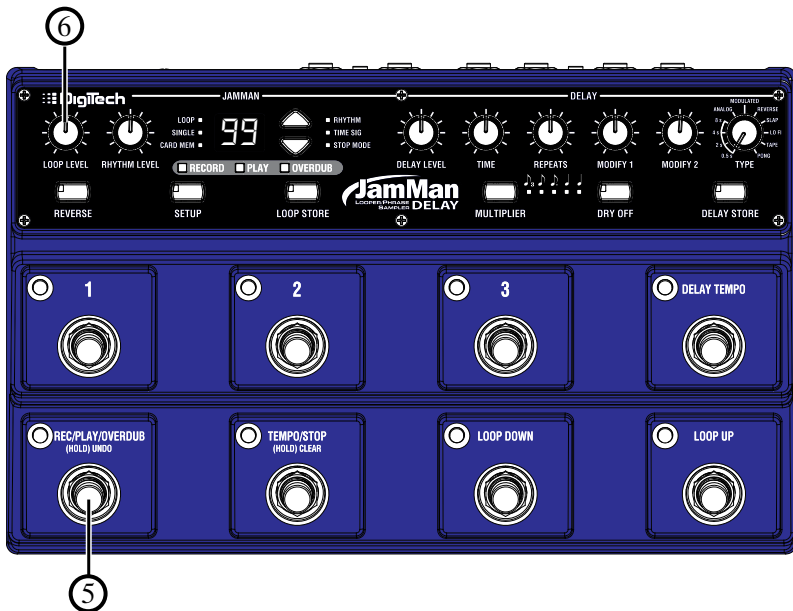
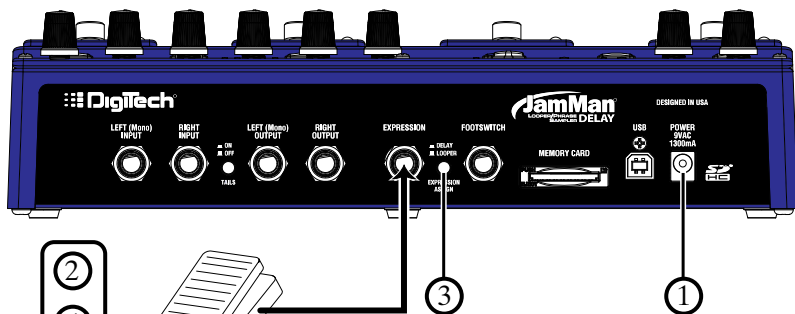
Pédale d'expression et Looper

Vous pouvez utiliser une pédale d'expression pour contrôler le niveau du Looper pendant que vous jouez. Voici comment procéder :

1. Placez le JamMan Delay hors tension en déconnectant l'adaptateur secteur.
2. Reliez le Jack mono 6,35 mm de la pédale d'expression à l'entrée **EXPRESSION PEDAL** en face arrière et placez la pédale sous tension.
3. Placez la touche **EXPRESSION ASSIGN** sur Out (Delay).
4. Déplacez la pédale d'expression d'avant en arrière sur toute la course 2 ou 3 fois pour calibrer la pédale avec le JamMan Delay.
5. Lancez le Looper en lecture en appuyant sur le contacteur au pied **REC/PLAY/OVERDUB**.
6. Utilisez le bouton **LOOP LEVEL** pour régler le niveau maximum de lecture de la boucle.
7. Déplacez la pédale d'expression d'avant en arrière sur toute la course au moins 2 fois.

La pédale d'expression est maintenant calibrée pour vous donner le niveau maximum tel que défini par la position du bouton **LOOP LEVEL** (lorsque la pédale est sur la pointe du pied). Le son de la boucle est coupé lorsque le pied est sur le talon. Vous pouvez ainsi ajouter d'autres passes à vos boucles et les faire revenir dans le mixage quand vous le souhaitez dans vos morceaux.

Pédale d'expression et Looper



Suppression des boucles individuelles

Le JamMan® Delay possède 99 emplacements mémoire. Vous pouvez effacer certaines mémoires pour créer de nouvelles boucles. Pour supprimer une boucle d'une mémoire, procédez comme suit :

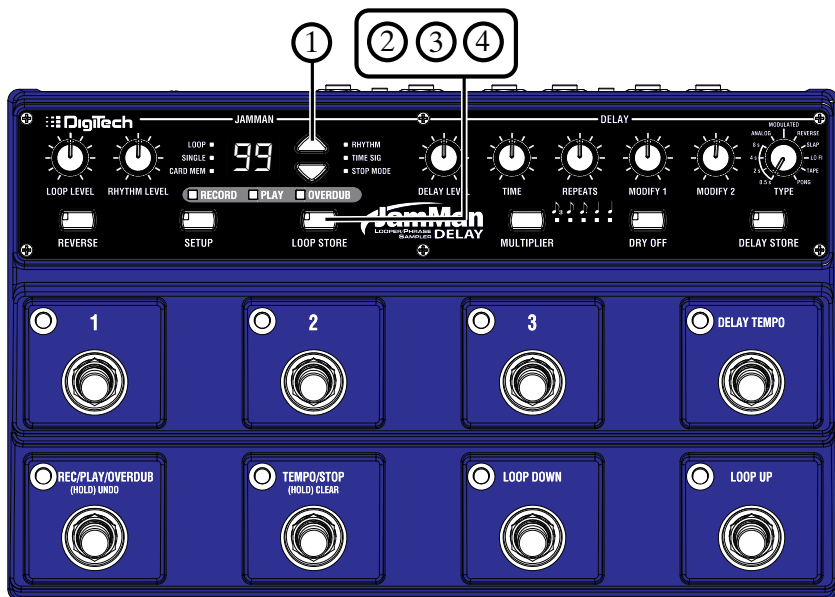
1. Sélectionnez la phrase à supprimer avec les touches **LOOP SELECT**. Si la Led **CARD MEM** est allumée, vous avez sélectionné une boucle sur la carte mémoire.
2. Maintenez la touche **LOOP STORE** enfoncée pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'**ÉCRAN** affiche $E L$, et relâchez. La touche **LOOP STORE** clignote et attend la confirmation de suppression.

REMARQUE : Si l'**ÉCRAN** affiche $E 1$ ou $E L$, vous avez appuyé trop longtemps sur **LOOP STORE** et vous devez recommencer. Appuyez sur la touche **SETUP** pour annuler la suppression.

3. Appuyez à nouveau sur la touche **LOOP STORE**. L'écran affiche $E ?$ (Erase Loop?). La touche **LOOP STORE** clignote toujours. Pour annuler, appuyez sur la touche **SETUP**.
4. Si vous souhaitez supprimer le contenu de cet emplacement mémoire, et le faire revenir à son statut par défaut, maintenez la touche **LOOP STORE** enfoncée pendant deux secondes. L'**ÉCRAN** affiche rapidement dE . Lorsque la procédure de suppression est achevée, l'écran revient au numéro de la mémoire.

Attention : La suppression d'un emplacement mémoire est irréversible et supprime toutes les informations qui s'y trouvent. Utilisez la fonction de suppression avec prudence.

Suppression des boucles individuelles



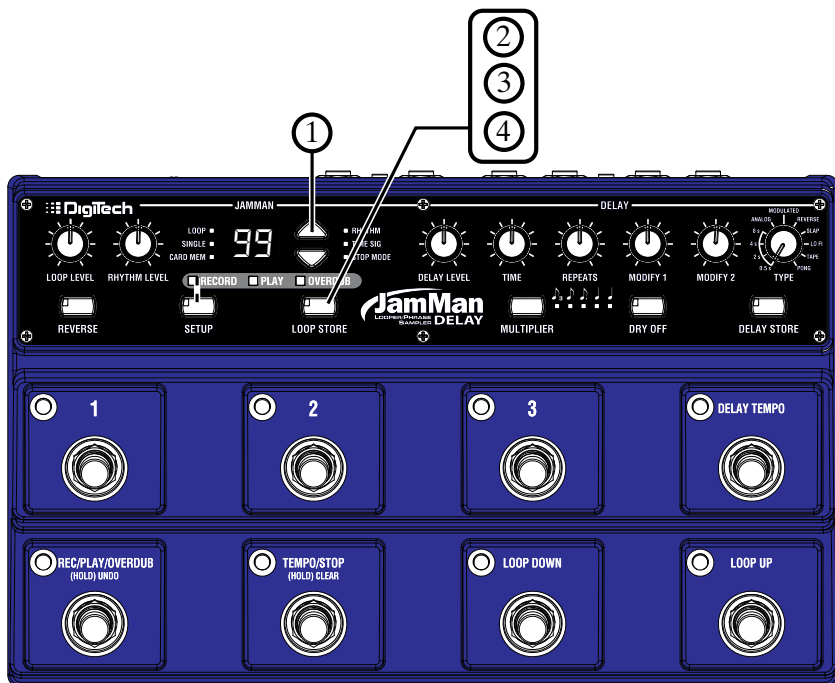
Supprimer toutes les boucles - mémoire interne

Le JamMan® Delay utilise la mémoire interne et les cartes mémoire externes optionnelles pour sauvegarder les fichiers de boucles. Vous pouvez supprimer globalement toutes les boucles de la mémoire interne ou de la carte mémoire.

Pour supprimer toutes les boucles de la mémoire interne, procédez comme suit :

1. Sélectionnez un emplacement mémoire qui n'allume pas la Led **CARD MEM.**
2. Appuyez sur la touche **LOOP STORE** pendant quatre secondes, jusqu'à ce que **E I** (Erase Internal Memory Loops) s'affiche et relâchez (**EL** s'affiche au début — appuyez jusqu'à ce que **E I** s'affiche). La touche **LOOP STORE** clignote.
3. Appuyez à nouveau sur la touche **LOOP STORE**. L'ÉCRAN affiche **E ?** (Erase Loop? — Effacer boucle ?). La touche continue de clignoter. Pour annuler la procédure, appuyez sur **LOOP UP** ou sur **LOOP DOWN**.
4. Si vous souhaitez supprimer toutes les mémoires, maintenez la touche **LOOP STORE** enfoncée pendant deux secondes supplémentaires. L'ÉCRAN indique **bu** et indique que les mémoires de la carte sont en cours de suppression.

Supprimer toutes les boucles - mémoire interne

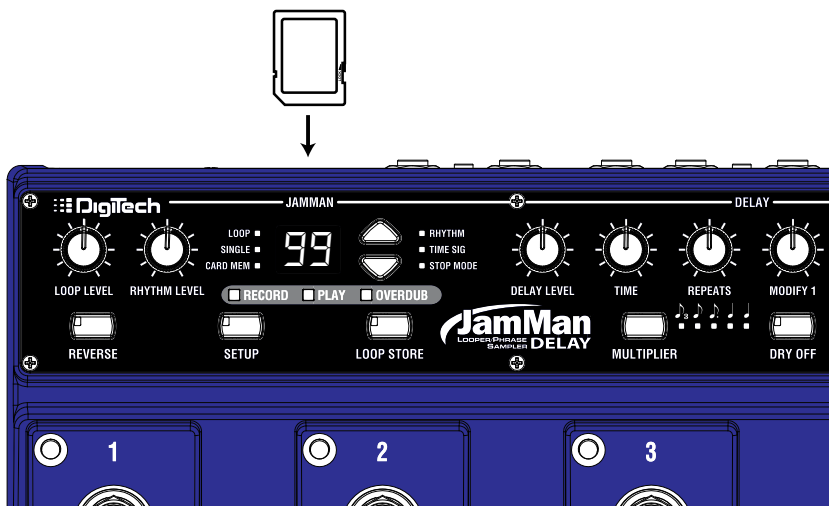


Utilisation des cartes optionnelles SD/SDHC

Le JamMan® Delay permet 35 minutes de mémorisation de boucles. Vous pouvez augmenter la mémoire de boucles en installant une carte mémoire SD/SDHC dans le port de carte SD situé à l'arrière. Le JamMan Delay est compatible avec les cartes SD/SDHC de taille allant jusqu'à 32 Go, soit un total supérieur à 16 heures de boucles.

La première fois que vous insérez une carte dans le JamMan Delay, il est conseillé de formater la carte avec la fonction de formatage du JamMan Delay (voir page 65).

Pour installer une carte SD/SDHC dans le JamMan Delay, insérez la carte dans le port Memory Card (face arrière) avec l'étiquette vers le haut et l'encoche vers le boîtier.



Utilisation des cartes optionnelles SD/SDHC

Formatage des cartes SD

Lorsque vous insérez une carte mémoire dans le JamMan® Delay pour la première fois, la carte doit être formatée par le JamMan Delay. Pour formater une carte SD/SDHC dans le JamMan Delay, procédez comme suit :

1. Insérez une carte SD/SDHC dans le port **MEMORY CARD**, à l'arrière.
2. Maintenez la touche **LOOP STORE** enfoncée pendant six secondes. L'écran affiche $F \square$ (Format) et la touche **LOOP STORE** clignote.
3. Appuyez à nouveau sur **LOOP STORE**. L'ÉCRAN affiche $F ?$ (Format ?) et la touche **LOOP STORE** continue de clignoter. Pour annuler, appuyez sur la touche.
4. Pour lancer le formatage de la carte, maintenez la touche **LOOP STORE** enfoncée pendant deux secondes. L'ÉCRAN affiche $b \square$, ce qui indique qu'elle est en cours de formatage.

REMARQUE : Lorsque vous utilisez une carte SD/SDHC neuve, formatez-la selon les procédures que nous venons de voir.

Cartes non formatées

Si la carte mémoire insérée dans le JamMan Delay n'est pas formatée, elle n'est pas reconnue et l'ÉCRAN affiche nF . Vous devez formater la carte avant de l'utiliser avec le JamMan Delay. Pour formater la carte, procédez comme suit :

1. Pendant que l'ÉCRAN affiche nF , la touche **STORE** clignote et attend votre confirmation pour le formatage.
2. Appuyez à nouveau sur la touche **LOOP STORE** clignotante. L'ÉCRAN affiche $F ?$ et la touche **LOOP STORE** continue de clignoter. Vous pouvez appuyer sur la touche **SETUP** pour annuler la procédure.
3. Pour lancer le formatage, maintenez à nouveau la touche **LOOP STORE** enfoncée pendant deux secondes. L'ÉCRAN affiche $b \square$, ce qui indique qu'elle est en cours de formatage. L'ÉCRAN affiche alors l , et la carte est maintenant prête pour l'enregistrement.

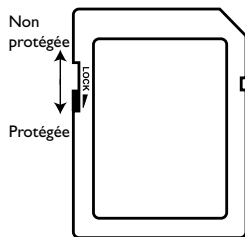
Supprimer toutes les boucles de la carte mémoire

Cette procédure efface uniquement les boucles de la carte insérée dans le JamMan Delay. Toutes autres données et fichiers sont conservés.

Pour supprimer toutes les boucles de la carte SD/SDHC, procédez comme suit :

1. Installez une carte SD/SDHC dans le port du JamMan Delay, à l'arrière.
2. Sélectionnez un emplacement mémoire de boucle qui allume la Led **CARD MEM**.
3. Appuyez sur la touche **LOOP STORE** pendant quatre secondes, jusqu'à ce que **EL** (Erase Memory Card Loops) s'affiche et relâchez (**EL** s'affiche au début — appuyez jusqu'à ce que **EL** s'affiche). La touche **LOOP STORE** clignote.
4. Appuyez à nouveau sur la touche **LOOP STORE**. L'ÉCRAN affiche **E ?** (Erase Loop? — Effacer boucle ?). La touche continue de clignoter. Pour annuler cette procédure, appuyez à tout moment sur **SETUP**.
5. Si vous souhaitez supprimer toutes les données de boucle, maintenez la touche **LOOP STORE** enfoncée pendant deux secondes supplémentaires. L'ÉCRAN indique **bu** et indique que les données de boucle de la carte sont en cours de suppression.

NOTE: Si, lorsque vous essayez de formater une carte SD, l'écran affiche **CP**, en clignotant, la protection anti-copie de la carte SD est active et doit être déverrouillée.



Supprimer toutes les boucles de la carte mémoire



Initialisation sur les réglages d'usine

Cette procédure ramène le JamMan® Delay sur ses valeurs d'usine. Toutes les mémoires de boucle sont initialisées et les 10 boucles fournies d'usine avec le JamMan Delay sont restaurées. L'initialisation sur les réglages d'usine n'affecte pas les boucles sur la carte mémoire SD externe.

MISE EN GARDE : La procédure d'initialisation sur les réglages d'usine efface toutes les boucles de la mémoire interne du JamMan Delay et recharge les boucles d'usine à la place. Cette procédure est définitive, sans retour en arrière possible. Utilisez cette procédure avec précaution. Il est conseillé de faire un Backup de vos boucles internes sur votre ordinateur avec l'application JamManager™ et la connexion USB.

1. Maintenez la touche **LOOP STORE** enfoncée pendant la mise sous tension du JamMan Delay.
2. Lorsque l'écran affiche $F r$, relâchez la touche **LOOP STORE** qui clignote alors.
3. Appuyez à nouveau sur la touche **LOOP STORE**. L'écran affiche $r ?$, et vous demande si vous êtes sûr de souhaiter restaurer la mémoire interne sur ses réglages d'usine. Pour annuler, appuyez sur la touche **SETUP**.
4. Pour confirmer l'initialisation, maintenez la touche **STORE** enfoncée — $b u$ s'affiche à l'écran. Le JamMan Delay reprend son fonctionnement normal, indiqué par la mémoire de boucle l affichée à l'écran.

Pédalier FS3X optionnel

Le pédalier FS3X optionnel vous permet de contrôler au pied la sélection de la boucle, le tempo, et la fonction stop.

Contacteur au pied Mode

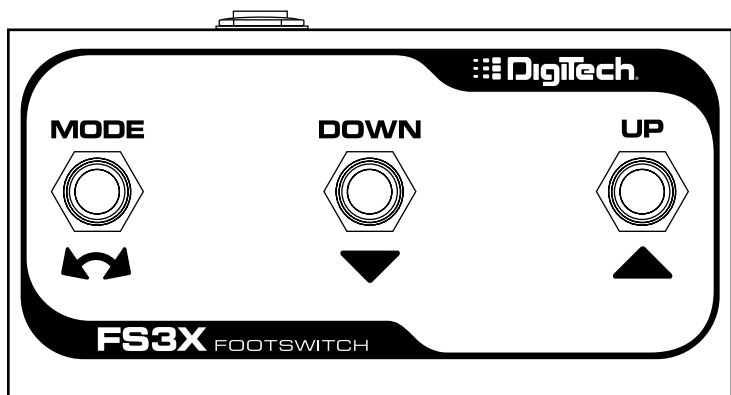
Ce contacteur permet d'annuler et de revenir en arrière sur le dernier Overdub enregistré.

Contacteur au pied Down

Ce contacteur permet de lire la phrase enregistrée en arrière.

Contacteur au pied Up

Ce contacteur permet de régler le tempo d'une nouvelle boucle ou de modifier le tempo (Time Stretch) d'une boucle déjà enregistrée. Ce contacteur vous permet de modifier le tempo d'une boucle même pendant sa lecture.



Logiciel JamManager™ Librarian

Le logiciel de gestion de vos bibliothèques de mémoires de boucles JamManager™ est disponible en téléchargement gratuit sur le site DigiTech. Cette application tourne sous Windows XP/Vista/7 et Mac OS X : elle vous permet d'archiver et de transférer vos boucles entre le JamMan® Delay et votre ordinateur. Pour de plus amples informations, consultez le site Internet www.digitech.com.

Caractéristiques techniques

Numérique

Conversion A/N/A :	24 bits
Fréquence d'échantillonnage :	44,1 kHz
Format fichiers de boucles :	44,1 kHz, 16 bits (mono), fichier .wav non compressé
USB :	2.0 haut débit (compatible USB 1.1)
Type de connecteur :	Format B 4 broches
Capacité individuelle par boucle :	10 minutes
Capacité de mémoire interne :	35 minutes au total de temps de boucle (99 boucles au total)
Type de mémoire externe :	(Optionnelle) SD/SDHC de 32 Go max.
Capacité de mémoire externe :	Plus de 16 heures d'enregistrement, avec une carte SDHC de 16 Go ou plus (99 boucles maximum au total)

Entrées/sorties

Entrées Left(Mono)/Right

Connecteur :	Jack 6,35 mm mono symétrique
Impédance d'entrée :	500 k Ω mono/1 M Ω stéréo
Gain 1:1 entre entrée et sortie :	4 dBu DFS

Sorties Left(Mono)/Right/Rhythm

Connecteur :	Jack 6,35 mm symétrique (stéréo)/ asymétrique (mono)
Impédance de sortie :	1000 Ω asymétrique/ 2000 Ω symétrique
Niveau maximum de sortie :	10 dBu DFS
Gain unitaire en lecture :	Bouton Loop Level au centre

Entrée Expression

Connecteur :	Jack 6,35 mm mono – compatible avec une pédale d'expression passive (volume)
--------------	--

Entrée Footswitch

Connecteur :	Jack 6,35 mm stéréo, compatible avec le pédalier à trois contacteurs optionnel DigiTech® FS3X
--------------	---

Caractéristiques techniques

Entre les entrées Line et les sorties

Plage dynamique :	108 dB, mesure A pondérée (à gain unitaire)
Réponse en fréquence :	+0/-2 dB de 20 à 20 kHz
Alimentation	+/-14 V

Données générales

Puissance :	< 6 Watts
Consommation :	< 0,6 A
Adaptateur :	PS0913B (fourni), sortie 9Vca 1,3 A
US et Canada :	PS0913B – 120
Japon :	PS0913B – 100
Europe :	PS0913B – 230
R-U :	PS0913B – 240
Dimensions :	173 mm (l) x 279 mm (p) x 73 mm (h)
Poids :	1,55 kg

Systèmes requis pour le JamManager™ Librarian :

Windows XP Home/Pro (32-bit), Vista (32/64-bit), 7 (32/64-bit)

- Processeur Pentium®/Athlon XP
- 1 Go de RAM (2 Go de RAM conseillé)
- Port USB

Mac

- OS X 10.5 ou plus récent
- Processeur Intel Core
- 1 Go de RAM (2 Go de RAM conseillé)
- Port USB

Les ingénieurs de DigiTech® essayent constamment d'améliorer la qualité des produits. Les caractéristiques sont par conséquent sujettes à modifications sans préavis.

DigiTech®
8760 South Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070
TÉL. : (801) 566-8800
FAX : (801) 566-7005
www.digitech.com

JamMan® Delay — Mode d'emploi 18-0687-B
Imprimé aux USA



DigiTech® et JamMan® Delay sont des marques déposées de Harman International. Toutes les autres marques sont déposées et ne sont pas associées à DigiTech.

©2010 HARMAN
Tous droits réservés